

CGRFA-MIC-1/02/REP

粮食和农业遗传资源委员会
代理粮食和农业植物遗传资源
国际条约临时委员会
第一届会议

2002年10月9-11日，意大利罗马



联合国粮食及农业组织

粮食和农业遗传资源委员会
代理粮食和农业植物遗传资源
国际条约临时委员会报告

第一届会议

2002年10月9-11日，罗马

目 录

	<i>段 次</i>
I. 引 言	1
II. 选举主席、副主席和会议开幕	2 - 4
III. 关于条约签署和批准状况的报告	5 - 8
IV. 通过粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会的议事规则	9 - 10
V. 粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会的工作计划和预算成份	11
议事规则和财务规则草案，以及供管理机构审议的促进遵守的程序草案	12 - 14
标准材料转让协定条款专家组的职责范围	15 - 16
2003 - 2004 年工作计划和预算	17 - 23
VI. 条约临时委员会下届会议	24

附 录

- A. 临时委员会第一届会议议程
- B. 国际条约签署和批准状况，截至 2002 年 10 月 28 日
- C. 临时委员会通过的议事规则
- D. 标准材料转让协定条款专家组的职责范围
- E. 临时委员会 2003 - 2004 年综合工作计划和示意性预算
- F. 文件清单
- G. 代表和观察员名单

粮食和农业遗传资源委员会 代理粮食和农业植物遗传资源国际条约 临时委员会报告

I. 引言

1. 粮食和农业遗传资源委员会代理粮食和农业植物遗传资源国际条约临时委员会第一届会议于 2002 年 10 月 9 日至 11 日在罗马举行。代表名单见 *附录 G*。

II. 选举主席、副主席和会议开幕

2. 委员会主席 Fernando Gerbasi 先生（委内瑞拉）宣布会议开幕，并对各位代表和观察员表示欢迎。他要求为主席和副主席提名候选人。Gerbasi 先生当选为临时委员会主席。会议选出了六位副主席，即 E. Matos 女士（安哥拉）、A. Abou Zeid 先生（埃及）、C. Han Hee 先生（马来西亚）、K. Herrmann 女士（澳大利亚）、G. Kleijer 先生（瑞士）以及 B. Fraleigh 先生（加拿大）。M. Vernooij 先生（荷兰）当选为 *报告员*。

3. 农业部助理总干事 Louise O. Fresco 女士欢迎各位代表和观察员与会。她强调了植物遗传多样性的特殊性质，指出自从有了农业以来，植物遗传资源的交换使所有国家和地区获得了极大的相互利益。Fresco 女士指出，《条约》是一份现代的灵活的文书，总干事呼吁所有国家尽快批准《条约》。她告诉临时委员会，《条约》的目标将得到一系列举措的支持，如建立全球保存信托基金的各项计划，这项基金将在条约供资战略框架内运作，并与《莱比锡全球行动计划》保持一致。Fresco 女士指出，信托基金将不断提供资金，帮助国家政府和机构发展经济有效而可持续的非原生境保存系统。她请各位代表在进行审议时牢记，临时委员会所商定的工作计划的执行将取决于获得充足的预算外资金。

4. 临时委员会通过了 *附录 A* 所列的议程。

III. 关于条约签署和批准状况的报告

5. 粮食和农业遗传资源委员会秘书 J.T. Esquinas 先生向各位代表介绍了《条约》签署和批准状况，指出《条约》将在交存第 40 份批准书的 90 天之后生效。他报告现已有 60 个国家签署《条约》，8 个国家批准了《条约》。已经签署和/或批准《条约》的国家名单见 *附录 B*。

6. 临时委员会指出，生物多样性公约缔约方大会第六届会议（2002 年 4 月 7—

19日，海牙）在其《部长级宣言》中也“敦促所有国家批准并全面实施[……]《粮食和农业植物遗传资源国际条约》”；世界粮食首脑会议：*五年之后*（2002年6月10—13日，罗马）通过的宣言承认“《粮食和农业植物遗传资源国际条约》对支持粮食安全的重要性”，并呼吁“尚未签署和批准《粮食和农业植物遗传资源国际条约》的国家签署和批准《条约》，以便《条约》能够尽快生效”；在《可持续发展约翰内斯堡宣言》中，世界可持续发展首脑会议（2002年8月26日—9月4日）与会国家声明，它们致力于“实施《约翰内斯堡执行计划》，在这项计划中它们请尚未批准《粮食和农业植物遗传资源国际条约》的国家批准《条约》”。

7. 许多国家代表通知临时委员会，它们早已在执行签署和批准《条约》的国家程序。已经签署和批准《条约》的国家鼓励其他国家尽快这样做，以便使《条约》生效。4个国家即安哥拉、哥伦比亚、古巴和伊朗宣布打算在本届会议期间签署《条约》。

8. 帮助发展中国家和转型经济国家为实施《条约》制定国家法律的重要性得到承认。成员们要求粮农组织优先考虑此类请求，并呼吁捐助者为支持这类工作提供预算外资金。

IV. 通过粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会的议事规则

9. 临时委员会忆及大会在2001年11月的第三十一届会议上通过第3/2001号决议，通过了《粮食和农业植物遗传资源国际条约》，并授权为《条约》的实施作出临时安排。作为这些临时安排的一部分，大会请总干事于2002年召开条约临时委员会第一届会议，并要求代理条约临时委员会的本委员会在其第一届会议上通过其议事规则。

10. 临时委员会通过了附录C所列的议事规则。它认识到这些议事规则的通过并不妨碍对条约管理机构议事规则的审议。

V. 粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会的工作计划和预算成份

11. 条约临时委员会根据题为《2003—2004年工作计划和预算》¹的文件，审议了其《2003—2004年工作计划和预算》的各项成份。

¹ CGRFA/MIC-1/02/9

议事规则和财务规则草案，以及供管理机构审议的 促进遵守的程序草案

12. 临时委员会合并审议了这三项议题，即《粮食和农业植物遗传资源国际条约管理机构议事规则草案》²、《粮食和农业植物遗传资源国际条约管理机构财务规则草案》³以及《促进遵守粮食和农业植物遗传资源国际条约的程序》⁴。

13. 条约临时委员会决定建立一个开放性专家工作组，在得到适当的技术支持下在闭会期间举行会议。工作组将首先处理《管理机构议事规则》，利用文件《议事规则草案》的附件作为其工作基础。然后它将处理《管理机构财务规则草案》，利用文件《财务规则草案》的附件 1 作为其工作基础。最后，它将处理促进遵守《条约》的程序，为此，请总干事征求各国有关遵守《条约》的意见。会议商定各国在这一过程中提出的意见应登载在粮农组织因特网网站上。条约临时委员会请秘书处汇编并分析这些答复，并提出可能构成工作组审议这一问题的基础的一份报告。会议决定工作组应将其审议结果提交条约临时委员会。

14. 条约临时委员会强调了确保发展中国家和转型经济国家能够充分参与开放性专家工作组活动的重要性，并呼吁捐助国提供必要的资金，作为条约临时委员会 2003—2004 年工作计划和预算的一部分。

标准材料转让协定条款专家组的职责范围

15. 条约临时委员会忆及，在通过《粮食和农业植物遗传资源国际条约》时，粮农组织大会第三十一届会议以第 3/2001 号大会决议为《条约》的实施作出了临时安排。其中包括成立一个专家组，制定并提出有关将依照《国际条约》第 12.4 条款使用的标准材料转让协定条款的建议，供条约临时委员会审议，可能的话由管理机构第一届会议通过。大会要求条约临时委员会在其第一届会议上商定专家组的职责范围。

16. 临时委员会然后通过了附录 D 所列的标准材料转让协定条款专家组的职责范围。

2003 - 2004 年工作计划和预算

17. 条约临时委员会决定推迟到其第二届会议再审议以下事项:与各国国际农业中心和其它有关机构的磋商;与有关国际机构的合作以及实施《条约》的供资战略。

² CGRFA/MIC-1/02/4

³ CGRFA/MIC-1/02/5

⁴ CGRFA/MIC-1/02/7

18. 鉴于其有关工作计划各项成份的决定，条约临时委员会通过了附录 E中所列的综合工作计划和示意性预算。它请秘书处编写为开展管理机构第一届会议筹备工作所需额外工作人员的职务说明，并考虑到临时委员会有关工作计划的决定。

19. 临时委员会成员建议，应尽量少增加秘书处工作人员，并建议也通过提高效率获得资金。

20. 秘书处报告，到磋商过程结束时总共还有大约 42 万美元的预算外资源，并请求有关捐助者允许将这些资金用于筹备和开展条约临时委员会第一届会议的工作。大多数捐助者已经这样做，从而能够召开这届会议，并使发展中国家的代表有可能与会。它指出，德国为此目的又作了捐献。条约临时委员会感谢所有捐助者提供的支持。

21. 条约临时委员会请主席转告理事会第一二三届会议，需要为临时委员会的工作，以及《条约》一旦生效为管理机构的工作，包括为加强临时时期的核心秘书处提供正常计划拨款。它促请捐助者提供执行其工作计划将需要的额外的预算外资源，尤其包括支持发展中国家和经济转型国家充分参与活动。

22. 条约临时委员会决定，在获得资金时，应优先重视召开标准材料转让协定条款专家组会议。以及关于《管理机构议事规则》、《管理机构财务规则》和履约的开放性工作组会议。为了筹备条约临时委员会第二届会议的工作需要召开这些会议。

23. 临时委员会建议，《条约》一旦生效，《条约》的核心活动，包括会议和核心秘书处应纳入正常工作计划和预算。它认识到在临时时期中，以及在《条约》执行初期将需要大量的预算外资源。计划、预算和评价办公室主任指出，如得不到额外资源，正常计划对《条约》的支持将影响本组织其它商定的优先重点。他还指出，前八年来粮农组织预算的实际值下降了 15%；第 XIV 条的大多数机构自筹资金。

VI. 条约临时委员会下届会议

24. 条约临时委员会决定，它将在 2004 年年底之前，在标准材料转让协定条款专家组和关于管理机构议事规则、管理机构财务规则以及履约的开放性工作组会议之后，尽快召开其第二届会议。

附录 A

粮食和农业遗传资源委员会 代理临时委员会第一届会议议程

1. 选举粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会第一届会议的主席和副主席
2. 通过议程和时间表
3. 关于条约签署和批准情况的报告
4. 通过粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会的议事规则
5. 编制粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会的工作计划和预算
 - 5.1 审议工作计划可能的要素
 - a. *议事规则和财务规则草案，供管理机构审议*
 - b. *标准材料转让协定条款专家工作组的职责范围*
 - c. *供管理机构审议的促进遵守的程序*
 - d. *与国际农业研究中心及其它有关国际机构的磋商*
 - e. *与有关国际机构的合作*
 - f. *实施条约的筹资战略，供管理机构审议*
 - 5.2 加强工作计划和预算
6. 粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会工作的预算外资源状况
7. 其它事项
8. 粮食和农业遗传资源委员会代理临时委员会第二届会议的日期和地点
9. 通过报告

附录 B

粮食和农业植物遗传资源国际条约

签署/批准状况

截至 2002 年 10 月 28 日

注：有关任何时间的签署和批准状况的最新情况可见因特网

<http://www.fao.org/Legal/TREATIES/033s-e.htm>。

	签 署	批准或同等行动
安哥拉	2002 年 10 月 10 日	
阿根廷	2002 年 6 月 10 日	
澳大利亚	2002 年 6 月 10 日	
奥地利	2002 年 6 月 6 日	
孟加拉国	2002 年 10 月 17 日	
比利时	2002 年 6 月 6 日	
不 丹	2002 年 6 月 10 日	
巴 西	2002 年 6 月 10 日	
布基纳法索	2001 年 11 月 9 日	
布隆迪	2002 年 6 月 10 日	
柬埔寨	2002 年 6 月 11 日	2002 年 6 月 11 日
喀麦隆	2002 年 9 月 3 日	
加拿大	2002 年 6 月 10 日	2002 年 6 月 10 日
佛得角	2002 年 10 月 16 日	
中非共和国	2001 年 11 月 9 日	
乍 得	2002 年 6 月 11 日	
哥斯达黎加	2002 年 6 月 10 日	
科特迪瓦	2001 年 11 月 9 日	
古 巴	2002 年 10 月 11 日	
塞浦路斯	2002 年 6 月 12 日	
丹 麦	2002 年 6 月 6 日	
多米尼加共和国	2002 年 6 月 11 日	
埃 及	2002 年 8 月 29 日	
萨尔瓦多	2002 年 6 月 10 日	
厄立特里亚	2002 年 6 月 10 日	2002 年 6 月 10 日
埃塞俄比亚	2002 年 6 月 12 日	
欧洲共同体	2002 年 6 月 6 日	
芬 兰	2002 年 6 月 6 日	
法 国	2002 年 6 月 6 日	
加 蓬	2002 年 6 月 10 日	
德 国	2002 年 6 月 6 日	
加 纳	2002 年 10 月 28 日	2002 年 10 月 28 日
希 腊	2002 年 6 月 6 日	
危地马拉	2002 年 6 月 13 日	
几内亚	2002 年 6 月 11 日	2002 年 6 月 11 日
海 地	2001 年 11 月 9 日	

印度	2002年6月10日	2002年6月10日
爱尔兰	2002年6月6日	
意大利	2002年6月6日	
约旦	2001年11月9日	2002年5月30日
卢森堡	2002年6月6日	
马拉维	2002年6月10日	2002年7月4日
马里	2001年11月9日	
马耳他	2002年6月10日	
马绍尔群岛	2002年6月13日	
摩洛哥	2002年3月27日	
纳米比亚	2001年11月9日	
荷兰	2002年6月6日	
尼日尔	2002年6月11日	
尼日利亚	2002年6月10日	
挪威	2002年6月12日	
巴拉圭	2002年10月24日	
秘鲁	2002年10月8日	
葡萄牙	2002年6月6日	
塞内加尔	2001年11月9日	
西班牙	2002年6月6日	
苏丹	2002年6月10日	2002年6月10日
斯威士兰	2002年6月10日	
瑞典	2002年6月6日	
瑞士	2002年10月28日	
叙利亚	2002年6月13日	
南斯拉夫前马其顿共和国	2002年6月10日	
突尼斯	2002年6月10日	
联合王国	2002年6月6日	
乌拉圭	2002年6月10日	
委内瑞拉	2002年2月11日	
南斯拉夫	2002年10月1日	

附录 C

粮食和农业植物遗传资源国际条约临时委员会 议事规则

第 I 条 成员资格

1. 本条约临时委员会的成员资格对粮农组织所有成员开放，同时也对非成员但却是联合国成员国或联合国任何专门机构或国际原子能机构的成员开放。
2. 委员会成员将由粮食和农业遗传资源委员会的所有成员、其他符合条件的粮农组织成员以及其他已照会粮农组织总干事其愿意成为会员的国家组成。
3. 在条约临时委员会每次例会之前，委员会的每个成员应将其代表的姓名，如有可能，还应将代表团其他成员的姓名一并通知粮农组织总干事。

第 II 条 主席团成员

1. 条约临时委员会从该条约临时委员会成员的代表、副代表、专家和顾问（以下统称为“代表”）中选举一名主席和不超过六名副主席（以下统称“主席团”）、一名报告员；必须明白，未经代表团团长的同意，代表团中任何一个代表都不得被选为主席团成员。
2. 在每一例会召开时选举主席团，该主席团任期直至下次例会召开之前。
3. 主席或主席不在时由主席团的另一名成员主持条约临时委员会的所有会议，并行使为促进本条约临时委员会的工作所需的其它职权。副主席代理主席时拥有与该主席相同的权力和职责。

第 III 条 秘书

1. 粮农组织粮食和农业遗传资源委员会的秘书将作为条约临时委员会的秘书，并履行条约临时委员会工作所需要的职责。

2. 秘书将负责实施按条约临时委员会的政策指派给秘书的活动。秘书将向条约临时委员会报告有关指派给秘书的活动情况。

第 IV 条 会 议

1. 条约临时委员会至少每两年举行一次例会。这些会议应尽可能紧接着粮食和农业遗传资源委员会的例会举行。

2. 在条约临时委员会确认必要的情况下，或者是应其任何成员的书面请求并且得到三分之一以上成员支持的情况下，条约临时委员会可在其它时间举行特别会议。

3. 条约临时委员会主席在与粮农组织总干事磋商后，即可召开条约临时委员会会议。

4. 条约临时委员会每次召开会议的日期和地点，至少应在会议召开前两个月通知条约临时委员会的所有成员。

5. 条约临时委员会的每个成员国应派一名代表，该代表可由一名或数名副代表、专家和顾问随同。副代表、专家或顾问没有表决权，除非他们是取代代表身份出席会议。

6. 在条约临时委员会没有另做决定的情况下，条约临时委员会会议公开举行。

7. 条约临时委员会的过半数成员即构成法定人数。

第 V 条 议程和文件

1. 总干事经与条约临时委员会主席磋商后，准备临时议程。

2. 临时议程的第一项议题是通过议程。

3. 条约临时委员会的任何一个成员均可要求粮农组织总干事把特定议题列入临时议程。

4. 临时议程通常至少在会议召开前两个月由粮农组织总干事预先分发到条约临时委员会的所有成员、粮农组织的其它成员和准成员、有资格成为条约临时委员会成员的非成员国以及应邀参加会议的所有国际组织。

5. 在临时议程分发之后，条约临时委员会的任何成员和粮农组织总干事均可建议将有关紧急事宜的特定议题列入议程中。在会议召开前如果时间允许，应将这些

条款列入补充清单中，由粮农组织总干事分发给条约临时委员会的所有成员，若没有可能，则将补充清单递交给主席，由其提交给条约临时委员会。

6. 议程通过后，条约临时委员会通过协商一致，可通过删除、添加或修改任何一项议题而修订议程。但不管是粮农组织大会还是理事会提交给条约临时委员会的议题，均不得从议程中删除。

7. 粮农组织总干事应将各次会议拟提交给条约临时委员会的文件与议程一并提供给或于此后尽快地提供给条约临时委员会成员、参加会议的粮农组织的其他成员和准成员、有资格成为条约临时委员会成员的任何一个非成员国以及应邀参加会议的国际组织。

8. 在条约临时委员会开会期间，与议程中某些议题有关的正式提案和由此产生的修改案应以书面形式递交给主席，主席将安排复印供条约临时委员会成员国的所有代表传阅。

第 VI 条 决策程序

1. 条约临时委员会应通过条约临时委员会成员协商一致作出决定，除非通过协商一致就某些措施商定另一种决定方式。

2. 假如进行表决，根据粮农组织章程第 II 条第 10 款的规定，条约临时委员会的每个成员均有一票。

第 VII 条 观察员

1. 在第 I 条第 1 款提到的粮农组织的任何成员或准成员，或非成员国，其虽不是条约临时委员会的成员，但对该条约的工作特别感兴趣的，可以向粮农组织总干事提出请求，并以观察员的身份参加条约临时委员会及其附属机构的会议。观察员可提交备忘录和参加讨论，但没有表决权。

2. 对于那些虽不是条约临时委员会的成员，亦不是粮农组织的成员或准成员，但却是联合国成员国及其联合国任何专门机构或国际原子能机构成员的国家，可以根据其请求并根据粮农组织大会通过的关于授予一些国家以观察员身份的有关条款，邀请其以观察员的身份参加条约临时委员会及其附属机构的会议。应邀参与这些会议的国家的身份将按粮农组织大会通过的有关条款进行管理。

3. 根据本条第 4 段中的规定，粮农组织总干事考虑到条约临时委员会提供的指导并主席团协商，可邀请有关国际和国家组织以观察员身份参加条约临时委员会会

议。与粮农组织签有协议的国际组织即在粮农组织的资助下负责保存收集的种质材料的国际组织将应邀以观察员身份参加条约临时委员会的所有会议。

4. 国际组织对条约临时委员会工作的参与和条约临时委员会与这类组织之间的关系将按粮农组织章程和粮农组织总规则中的有关条款，以及粮农组织基本文件中涉及与国际组织关系的其它条款来管理。粮农组织总干事根据条约临时委员会提出的指导原则，负责处理所有这类关系。

第 VIII 条

记录和报告

1. 条约临时委员会每届会议均应批准一份载有其意见、建议和决定的报告；如有人提出要求，其中还应包括对少数人意见的陈述。有些供委员会自己使用的其他记录，诸如条约临时委员会临时作出的决定，也应予以保留。

2. 条约临时委员会的报告在每次会议结束时应送交粮农组织总干事，总干事将把报告分发给条约临时委员会的所有成员以及出席会议的国家和国际组织，供它们参考；并可根据要求，分发给粮农组织的其它成员和准成员。

3. 条约临时委员会向粮农组织提出的涉及政策、计划或财务方面的建议应由粮农组织总干事负责转达给粮农组织大会或理事会，以便引起其关注并采取适当的行动。

4. 根据前一段落中的规定，粮农组织总干事可以要求条约临时委员会的成员依据条约临时委员会所提的建议，向该委员会提供有关采取行动方面的信息。

第 IX 条

附属机构

1. 如果条约临时委员为了其履行职责认为确有必要，其可建立一些附属机构。

2. 这些附属机构的会员将由已通知粮农组织总干事表示愿意作为附属机构成员的条约临时委员会成员组成，或由条约临时委员会本身决定的经挑选的条约临时委员会成员组成，或由总干事指定的那些仅代表个人身份的人员组成。

3. 附属机构的代表在可能的情况下可以连续担任，并且是各附属机构活动领域内的专家。

4. 附属机构的职责范围和议事程序由条约临时委员会决定。

5. 附属机构的建立应考虑必要经费的可获得性，这些经费可来自粮农组织已获批准的预算中相应部分的经费或可获得必需的预算外资金。在对建立附属机构所花

开支做出决定前，总干事应向条约临时委员会提供一份与建立该附属机构有关的管理和财务问题的报告。

6. 如果条约临时委员会没有任命，各个附属机构将选举自己的主席团成员。

第 X 条

费 用

1. 条约临时委员会成员代表及其代理人和顾问在参加条约临时委员会或附属机构会议期间所花的费用，以及观察员在会议期间所花的费用，均由各自政府或组织负担。由粮农组织总干事邀请，以个人身份参加条约临时委员会及其附属机构会议的专家，如果条约临时委员会没有另做决定，其费用则由粮农组织负担。视可获得的预算外资金而定，粮农组织将努力促进提出要求的发展中国家和经济转型国家参加条约临时委员会和其可能设立的任何机构的会议。

2. 条约临时委员会及其附属机构的任何财务活动都应遵守粮农组织财务条例中的相应条款。

第 XI 条

语 言

1. 条约临时委员会所用的语言应是粮农组织所用的语言。

2. 使用非条约临时委员会所用语言的代表应提供翻译，将其所用语言翻译成条约临时委员会所用语言中的一种语言。

第 XII 条

规则的修改和中止

1. 经协商一致，并在二十四小时前发出拟进行修改或添加的建议的通知，可以对这些规则进行修改或添加。

2. 条约临时委员会的议事规则中除了第 I 条第 1 款、第 III 条第 1 款、第 IV 条第 2、6 款、第 V 条第 6 款、第 VI 条第 1、2 款、第 VII 条、第 VIII 条第 3、4 款、第 IX 条第 4、5 款、第 XI 条、第 XII 条第 1 款以及第 XIII 条等之外，任何一条议事规则可经协商一致予以中止，这样的中止建议应在二十四小时之前发出通知。如条约临时委员会成员的代表不反对，也可不进行此项事前通知。

第 XIII 条

生 效

这些规则及其任何修订或添加，一经粮农组织总干事批准即可生效。

附录 D

标准材料转让协定条款专家组的 职责范围

I. 工作范围

1. 专家组应依据国际条约第 12.4 条款就标准材料转让协定（MTA）的条款研究并提出可由条约临时委员会审议的建议。
2. 还要求专家组尤其就以下方面提供咨询，适当时应提出将纳入标准 MTA 的备选方案和/或成份：
 - 符合商业惯例的付款水平、形式和方式应如何？
 - 是否应对销售这些产品的各类接收者或不同部门确定不同的付款水平，如果是，这些水平、各类接收者和部门应如何？
 - 是否免除发展中国家和经济转型国家小农的付款，如果是，谁有资格成为这样的小农？
 - 何为条约第 13.2d(ii)条款中规定的商业化？
 - 何为纳入从多边系统获取的材料？
 - 一个产品何时被认为可无限制地提供给其他人进一步研究和育种？
 - 就标准 MTA 而言，将如何确定货币和其它利益？
 - MTA 将以何种手段确保第 12.3 条的适用？
 - MTA 应包括何种条款，以致接收者才能就接受多边系统提供的材料受到 MTA 约束？

II. 专家组的组成

3. 专家组研究并报告确定的、反映各种观点的所有备选方案及其有关影响。
4. 专家组应由政府提名的在粮食和农业植物遗传资源交换以及有关商业惯例方面具有技术或法律专长的专家组成。
5. 专家组应反映出发达国家与发展中国家之间的适当平衡，粮农组织的每一区域应有代表。

6. 专家组应由如下 24 名成员组成：欧洲、非洲、亚洲、拉丁美洲及加勒比以及近东各派四名成员，北美洲和西南太平洋各派两名成员。此外，各区域将任命数量与专家组成员人数相等的顾问。建议顾问可特别包括政府、业界、学术界和民间社会的代表。

7. 请国际农业研究磋商小组任命一名代表以技术身份参加专家组的工作。

8. 将请世界知识产权组织和国际植物新品种保护联盟各派一名代表，根据专家组的请求提供技术援助。

III. 专家组完成其职能的时间安排

9. 请各区域在 2002 年年底之前任命其专家，以便视能否获得充足的预算外资源情况而定，如有可能，在 2003 年上半年举行专家组会议。专家组将向条约临时委员会下届会议报告进展，到时临时委员会可决定是否需要再召开专家组会议。

附录 E

临时委员会2003 - 2004年综合工作计划和示意性预算

注：在下表中，单独估算了各项活动以及支持发展中国家和经济转型国家参与这些活动（P/DC & C in T）的费用。

任 务	拟议的活动	2003年		2004年		2003和2004年 合 计	
		美 元	美 元	美 元	美 元	美 元	美 元
议事规则、财务规则和履约	开放性工作组	360,250				360,250	
	P/DC & C in T		226,200				226,200
标准材料转让协定	专家组	228,250				228,250	
	P/DC & C in T (专家)		75,000				75,000
	P/DC & C in T (顾问)		75,000				75,000
临时委员会第二届会议	委员会会议			360,250		360,250	
	P/DC & C in T				226,200		226,200
	<i>秘书处费用的增加</i>						
	• 1 P5 法律官员	157,000		160,000		317,000	
	• 1 P4 政策分析员	130,000		133,000		263,000	
	• 2 P3 条约支持人员	119,000		121,500		240,500	
	• 顾问费用	100,000		52,000		152,000	
	• 2 G3 秘书/办事员	96,000		98,000		194,000	
	• 杂 项	20,000		20,000		40,000	
	活动费	1,210,500		944,750		2,155,250	
	项目服务费 (PSC) @ 6%	72,630		56,685		129,315	
	小计：活动费用 + 项目服务费6%	1,283,130		1,991,435		2,284,565	
	小计：发展中国家和转型国家，		376,200		226,200		602,400

项目服务费0%			
总 计	1,659,330	1,227,635	2,886,965

附录 F

文件清单

工作文件

CGRFA/MIC-1/02/1	暂定议程草案
CGRFA/MIC-1/02/2	暂定注解议程和时间表
CGRFA/MIC-1/02/3	粮食和农业植物遗传资源国际条约代理临时委员会会议事规则草案
CGRFA/MIC-1/02/4	粮食和农业植物遗传资源国际条约管理机构议事规则草案
CGRFA/MIC-1/02/5	粮食和农业植物遗传资源国际条约管理机构财务条例草案
CGRFA/MIC-1/02/6	标准材料转让协定专家组职责范围
CGRFA/MIC-1/02/7	促进遵守粮食和农业植物遗传资源国际条约的程序
CGRFA/MIC-1/02/8	与国际农业研究磋商小组各国际研究中心和其它有关机构就将与管理机构签订的各项协定进行的磋商
CGRFA/MIC-1/02/9	粮食和农业植物遗传资源国际条约代理委员会闭会期间的工作：2003 - 2004 年工作计划和预算
CGRFA/MIC-1/02/10	关于粮食和农业植物遗传资源国际条约签署和批准状况的报告

参考文件

CGRFA/MIC-1/02/Inf.1	粮农组织大会第 3/2001 号决议：通过《粮食和农业植物遗传资源国际条约》及其实施工作临时安排
CGRFA/MIC-1/02/Inf.2	生物多样性公约缔约方大会第六届会议第 VI/6 号决定：粮食和农业植物遗传资源国际条约

الملحق زای

附录 G

APPENDIX G – ANNEXE G – ANEXO G

قائمة المندوبين والمراقبين

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LIST DES DÉLEGUÉS ET OBSERVATEURS
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس

主席

Chairman

Président

Presidente

:
:
:
:
:Fernando GERBASI
(Venezuela)

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairmen

Vice-présidents

Vicepresidentes

:
:
:
:Ms. Elizabeth MATOS
(Angola)Abdel Moneim ABOU ZEID
(Egypt)
عبد المنعم أبو زيد (مصر)Chan HAN HEE
(Malaysia)Ms. Kristiane HERRMANN
(Australia)Gert KLEIJER
(Switzerland)Brad FRALEIGH
(Canada)

المشاركون
与会者
PARTICIPANTS
PARTICIPANTS
PARTICIPANTES

AFGHANISTAN - AFGANISTÁN

Head of Delegation

Abdul Razak AYAZI
Alternate Permanent Representative to
FAO
Embassy of Afghanistan
Via Nomentana 120
00161 Rome
Italy
Phone: 39 06 8611009
Fax: 39 06 86322939

ALBANIA - ALBANIE**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA - الجزائر**

Chef de délégation

M. Kamel FELIACHI
Directeur Général
Institut national de la recherche
agronomique (INRAA)
Algerié
Phone: 213 21588633
Fax: 213 21588638
Email: inra@missal.org

رئيس الوفد
م. كامل فلياشي
مدير عام المعهد الوطني للبحوث الزراعية
الجزائر

ANDORRA - ANDORRE**ANGOLA**

Chef de délégation

Mme Elizabeth M. MATOS
Président du Centre National des ressources
phytogénétiques
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
C.N.I.C.
Av. Revolução de Outubro
P.O. Box 10825 (BG)
Luanda
Angola
Phone: 244 2 321688
Fax: 244 2 336168
Email: fitogen@ebonet.net

Suppléant(s)

Boaventura DA SILVA CARDOSO
Ambassadeur
Représentant Permanent auprès de la FAO
Via Filippo Bernardini 21
00165 Rome
Italie
Phone: 39 06 39366941
Fax: 39 06 634960

Kiala Kia MATEVA

Conseiller
Représentant Permanent adjoint auprès de
la FAO
Via Filippo Bernardini 21
00165 Rome
Italie
Phone: 39 06 39366902
Fax: 39 06 39370008

Carlos Alberto AMARAL

Conseiller et Représentant Permanent
suppléant auprès de la FAO
Via Filippo Bernadini 21
00165 Rome
Italie
Phone: 39 06 39366941
Fax: 39 06 634960

Nazadé José VAN-DUNEM
 Attaché de presse
 Ambassade de l'Angola
 Via Filippo Bernardini 21
 00165 Rome
 Italie
 Phone: 39 06 39670300
 Fax: 39 06 3937008

**ANTIGUA AND BARBUDA - ANTIGUA-
 ET-BARBUDA - ANTIGUA Y BARBUDA**

ARGENTINA - ARGENTINE

Jefe de Delegación
 Sra María Esther BONDANZA
 Directora General de Medio Ambiente
 Ministerio de Relaciones Exteriores,
 Comercio Internacional y Culto
 Esmeralda 1212, piso 14
 1007 Buenos Aires
 Argentina
 Phone: 54 11 48197408
 Fax: 54 11 48197413
 Email: met@mrecic.gov.ar

Suplente(s)
 Sra. Hilda G. GABARDINI
 Consejero
 Representante Permanente Adjunta ante la
 FAO
 Embajada de la República de Argentina
 Piazza dell'Esquilino 2
 00185 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 4742551
 Fax: 39 06 48906984
 Email: faoprarg1@interfree.it

ARMENIA - ARMÉNIE

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Head of Delegation
 Ms Kristiane HERRMANN
 Trade Policy Branch
 Agriculture, Fisheries and Forestry
 GPO Box 858
 Canberra ACT 2601
 Australia
 Phone: 61 2 62724670
 Fax: 61 2 62724600
 Email: kristiane.herrmann@affa.gov.au

Alternate(s)
 Brett HUGHES
 Counsellor (Agriculture)
 Embassy of Australia
 Via Alessandria 215
 00198 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 85272376
 Fax: 39 06 85272230

Advisor(s)
 Ms Susannah TYMMS
 Senior Policy Analyst
 Department of Natural Resources and
 Environment
 15/8 Nicholson St
 East Melbourne Vic. 3002
 Australia
 Phone: 61 3 96378517
 Fax: 61 3 96378119
 Email: susannah.tymms@nre.vic.gov.au

AUSTRIA - AUTRICHE

Head of Delegation
 Mrs Sonja SCHANTL
 Federal Ministry of Agriculture and
 Forestry, Environment and Water
 Management
 Stubenring 1
 A - 1010 Vienna
 Austria
 Phone: 43 1 711002877
 Fax: 43 1 5138722
 Email: sonja.schantl@bmlfuw.gv.at

**AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN –
AZERBAIJÁN****BAHAMAS****BAHRAIN - BAHREÏN - BAHREIN****BANGLADESH****BARBADOS - BARBADE****BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS****BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA**

Chef de délégation

Paul DEPAUW

Conseiller agricole

Représentant permanent suppléant

Via Omero 10

00197 Rome

Italie

Phone: 39 06 3219102

Fax: 39 06 3215428

BELIZE - BELICE**BENIN - BÉNIN****BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN****BOLIVIA - BOLIVIE**

Jefe de Delegación

Sra. Jacqueline CUELLAR

Segundo Secretario

Representante Permanente Alterno ante la

FAO

Embajada de Bolivia

Via Brenta, 2a

00198 Roma

Italia

Phone: 39 06 8841001

Fax: 39 06 8840740

Email: jcuellar@libero.it

**BOSNIA AND HERZEGOVINA –
BOSNIE-HERZÉGOVINE - BOSNIA Y
HERZEGOVINA****BOTSWANA**

Head of Delegation

Stephen Majara CHITE

Principal Agricultural Research Officer

Department of Agricultural Research

Ministry of Agriculture

P/Bag 0033

Gaborone

Botswana

Phone: 267 3668100

Fax: 267 328965

Email: schite@gov.bw

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Head of Delegation

Mrs Mitzi GURGEL VALENTE DA

COSTA

Counsellor

Chief, Division of Environment

Ministry of External Relations

Esplanada dos Ministérios

Brasilia DF

Brazil

Phone: 55 61 4116673

Email: mvalente@mre.gov.br

Alternate(s)

Lidio CORADIN

Genetic Resources Manager

Ministry of Environment

Sala 706, Bloco B

Esplanada dos Ministérios

Brasilia DF

Brazil

Phone: 55 61 3171084

Fax: 55 61 3171213

Email: lidio.coradin@mma.gov.br

Flavio Celio GOLDMAN

Second Secretary

Alternate, Permanent Representative to

FAO

Via di Santa Maria dell 'Anima 32

00186 Rome

Italy

Phone: 39 06 68307576

Fax: 39 06 68398802

Email: goldman@mre.gov.br

Mrs. Maria José SAMPAIO
Researcher
Brazilian Enterprise for Agricultural and
Livestock Research (EMBRAPA)
Ministry of Agriculture, Livestock and
Supply
Esplanada dos Ministérios, Block D
Brasília DF
Brazil
Phone: 55 61 2736454
Fax: 55 61 3471041
Email: sampai@sede.embrapa.br

**BRUNEI DARUSSALAM - BRUNÉI
DARUSSALAM**

BULGARIA - BULGARIE

Head of Delegation
Iliia KRASTELNIKOV
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Via P.P Rubens 21
00197 Rome
Italy
Phone: 39 06 3224640
Fax: 39 06 3226122
Email: prbul.fao@virgilio.it

BURKINA FASO

Chef de délégation
Didier BALMA
Directeur de la Recherche scientifique
Ministère des enseignements secondaire,
supérieur et de la recherche scientifique
01 BP. 476
Ouagadougou 01
Burkina Faso
Phone: 226 308269
Fax: 226 315003
Email: dbal@fasonet.bf

BURUNDI

Chef de délégation
Kayibigi MANASSE
Conseiller du Ministre
Ministère de l'Agriculture et de l'élevage
Bujumbura
Burundi
Phone: 257 22 5141

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA

**CAMEROON - CAMEROUN –
CAMERÚN**

Chef de délégation
Moungui MEDI
Alternate Permanent Representative to
FAO
Embassy of Cameroon
Via Siracusa, 4-6
00161 Rome
Italy
Phone: 39 06 4403644
Fax: 39 06 44291323
Email: medimoungui@virgilio.it

CANADA - CANADÁ

Head of Delegation
John DUECK
Science Advisor
Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC)
Sir John Carling Building -Room 753
930 Carling Avenue
Ottawa K1A 0C5
Canada
Phone: 1 613 7597865
Fax: 1 613 7597770
Email: dueckj@agr.gc.ca

Alternate(s)
Brad FRALEIGH
Special Advisor
Biodiversity and Genetic Resources
Research Coordination Division
Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC)
Sir John Carling Building – Room 775
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0C5
Canada
Phone: 1 613 7597847
Fax: 1 613 7597669
Email: fraleighb@agr.gc.ca

Advisor(s)

Ms Anahita ARIYA - FAR
Legal Counsel
Department of Justice
Sir John Carling Building - Room: E162
930 Carling Avenue
Ottawa - Ontario
Canada
Phone: 1 613 7597885
Fax: 1 613 7596628
Email: ariyafara@em.agr.ca

Eric BERTRAM
Policy Advisor
Department of Foreign Affairs and
International Trade
125 Sussex Drive
Ottawa
Canada
Phone: 1 613 9952809
Fax: 1 613 9959525
Email: eric.bertram@dfait-maeci.gc.ca

Blair HANKEY
Deputy Permanent Representative to FAO
Canadian Embassy
Via Zara 30
00198 Rome
Italy
Phone: 39 06 44598550
Fax: 39 06 44598930
Email: blair.hankey@dfait-maeci.gc.ca

Bryan HARVEY
Vice-President of Research
217 Kirk Hall, 117 Science Crescent
University of Saskatchewan
Saskatoon
Saskatchewan S7N5C8
Canada
Phone: 1 306 9668514
Fax: 1 306 9668736
Email: Bryan.Harvey@usask.ca

CAPE VERDE - CAP-VERT - CABO VERDE

Chef de délégation
Arnaldo DELGADO
Représentant permanent auprès de la FAO
Ambassade du Cap Vert
Via G. Carducci, 4
00187 Rome
Italie
Phone: 39 06 4744678
Fax: 39 06 4744643

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE -
REPÚBLICA CENTROAFRICANA****CHAD - TCHAD****CHILE - CHILI**

Jefe de Delegación
Angel SARTORI ARELLANO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Via Po 22
00198 Roma
Italia
Phone: 39 06 8417450
Email: mchilefao@tin.it

Suplente(s)
Antonio PLAZA JIMENEZ
Representante Alterno
Representación Permanente de Chile ante
la FAO
Via Po 22
00198 Roma
Italia
Phone: 39 06 8417450
Fax: 39 06 85833855
Email: mchilefao@tin.it

CHINA – CHINE – 中国

Head of Delegation

Shiqing MA
Minister Plenipotentiary
Permanent Representation of China to FAO
Via della Caffarella 9
00179 Rome
Italy
Phone: 39 06 5125561
Fax: 39 06 5137344

代表团团长

马世青
中国常驻粮农组织代表
全权公使
Via della Caffarella 9
00179 罗马
意大利
电话: 39 06 5125561
传真: 39 06 5137344

Alternate(s)

Shumin WANG
Deputy Director General
Institute of Crop Germplasm Resources
Chinese Academy of Agriculture Sciences
12 Zhong Guan Cun Nan Da Jie
P.O. Box: 100081
Beijing
China
Phone: 86 10 62175628
Fax: 86 10 62186629
Email: Smwang@mail.caas.net.cn

副代表

王述民
中国农业科学院
作物品种资源研究所
副所长
中关村南大街 12 号
邮政编码: 100081
中国北京
电话: 86 10 62175628
传真: 86 10 62186629
电子邮件: Smwang@mail.caas.net.cn

Wenxing LI
Deputy Division Director
Ministry of Agriculture
11 Nongzhanguan Nanli
100026 Beijing
China
Phone: 86 10 64192813
Fax: 86 10 64192815
Email: Liwenxing@agri.gov.cn

李文星
农业部
种植业管理司
助理调研员
农展南里 11 号
100026 北京
中国
电话: 86 10 64192813
传真: 86 10 64192815
电子邮件: Liwenxing@agri.gov.cn

Ms Guifang XU
Division Chief
Senior Livestock Specialist
Division of Domestic Animal Genetic
Resources Administration
National Animal Husbandry & Veterinary
Service
Ministry of Agriculture P.R. China
N.20, Str Mai Zi Dian
Chao Yang District
Beijing 100026
China
Phone: 86 10 64194622
Fax: 86 10 64194611
Email: xugf@cav.net.cn

徐桂芳 女士
农业部
全国畜牧兽医总站
畜禽遗传资源管理处
处长
朝阳区麦子店街 20 号
北京 100026
中国
电话: 86 10 64194622
传真: 86 10 64194611
电子邮件: xugf@cav.net.cn

Liqun LU
 Second Secretary
 Permanent Representation of China to FAO
 Via della Caffarella 9
 00179 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 5125561
 Fax: 39 06 5137344

卢立群
 中国常驻粮农组织代表处
 二 秘
 Via della Caffarella 9
 00179 罗马
 意大利
 电话: 39 06 5137345
 传真: 39 06 5137344

Dong SONG
 Attaché, Department of Treaty and Law
 Ministry of Foreign Affairs of China
 2 Chaoyangmen Nan Av.
 Beijing 10071
 China
 Phone: 86 10 65963255
 Fax: 86 10 65963257
 Email: song_dong@fmprc.gov.cn

宋 东
 中国外交部条法司
 随 员
 朝阳门南大街
 100071 北京
 中 国
 电话: 86 10 65963255
 传真: 86 10 65963257
 电子邮件: song-dong@fmprc.gov.cn

COLOMBIA - COLOMBIE

Jefe de Delegación
 Fabio VALENCIA COSSIO
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Embajada de la República de Colombia
 Via Giuseppe Pisanelli 4, Int. 10
 00196 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 3612131 - 3614348
 Fax: 39 06 3225748

Suplente(s)
 Juan Lucas RESTREPO IBIZA
 Viceministro de Agricultura y Desarrollo
 Rural
 Ministerio de Agricultura y Desarrollo
 Rural
 Av. Jimenez 7-65
 Bogotá
 Colombia

Carlos G. LA ROTTA LA ROTTA
 Ministro Plenipotenciario
 Representante Adjunto ante la FAO
 Embajada de la República de Colombia
 Via Giuseppe Pisanelli 4, Int. 10
 00196 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 3612131
 Fax: 39 06 3225748

Darío Alberto BONILLA GIRALDO
 Consejero
 Representante Alterno ante la FAO
 Embajada de la República de Colombia
 Via Giuseppe Pisanelli 4, Int. 10
 00196 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 3202405
 Fax: 39 06 3225798
 Email: eroma@minrelext.gov.co

Bernardo ZULUAGA BOTERO
 Representante Alterno ante la FAO
 Embajada de la República de Colombia
 Via Giuseppe Pisanelli 4, Int. 10
 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 3612131
 Email: bernardo@libero.it

Ricardo TORRES CARRASCO
 Investigador
 Instituto Alexander Von Humboldt
 Carrera 7 No. 35-20
 Bogotá
 Colombia
 Phone: 57 1 6086900
 Fax: 57 1 6086900
 Email: ricardotorres@cable.net.co
ratorres@humboldt.org.co

COMOROS - COMORES - COMORAS**CONGO, DEMOCRATIC REPUBLIC OF
- CONGO, RÉPUBLIQUE
DÉMOCRATIQUE DU - CONGO,
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL**

Chef de délégation

Modeste MAMINGI MFUNDU
 Chef de Division
 Ministère de l'Agriculture, pêche et élevage
 B.P. 7222
 Kinshasa
 Congo, République démocratique du
 Phone: 243 12 8802519
 Email: modestemalu@yahoo.fr
 minagri@yahoo.fr

**CONGO, REPUBLIC OF - CONGO,
RÉPUBLIQUE DU - CONGO,
REPÚBLICA DEL**

Chef de délégation

Emile ESSEMA
 Deuxième conseiller
 Ambassade de la République du Congo
 Via Ombrone, 8/10
 00198 Rome
 Italie
 Phone: 347 5567732
 Fax: 39 06 41400218

**COOK ISLANDS - ÎLES COOK - ISLAS
COOK****COSTA RICA**

Jefe de Delegación

Sra. Victoria GUARDIA DE
 HERNÁNDEZ
 Embajadora
 Representante Permanente ante la FAO
 Via Bartolomeo Eustachio 22
 00161 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 44251046
 Fax: 39 06 44251048
 Email: embcosta@mix.it

Suplente(s)

Sra. Yolanda GAGO
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Via Bartolomeo Eustachio 22
 00161 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 44251046
 Fax: 39 06 5615467
 Email: sinue@networld.it

CROATIA - CROATIE - CROACIA**CUBA**

Jefe de Delegación

Alfredo Néstor PUIG PINO
 Embajador
 Representante Permanente
 Misión Permanente de Cuba ante la FAO
 Via Licinia 13 A
 00153 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 5781123
 Fax: 39 06 5780614
 Email: faoprcub@tin.it

Suplente(s)

Modesto FERNÁNDEZ DÍAZ- SILVEIRA
 Funcionario
 Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio
 Ambiente
 Capitolio Nacional
 Prado y San José
 La Habana
 Cuba
 Phone: 537 8670598
 Fax: 537 8670615
 Email: modesto@citma.cu

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Head of Delegation

Artemis ANTONIADES
 Agricultural Attache
 Alternate Permanent Representative
 Permanent Representation of the Republic
 of Cyprus to FAO
 Piazza Farnese 44
 00186 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 6865758
 Fax: 39 06 68803756
 Email: faoprcyp@tin.it

**CZECH REPUBLIC - RÉPUBLIQUE
TCHÈQUE - REPÚBLICA CHECA**

Head of Delegation

Pavel SKODA
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Czech Republic
 Via dei Gracchi, 322
 00192 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 36095758
 Fax: 39 06 3244466
 Email: rome@embassy.mzv.cz

CÔTE D'IVOIRE**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC
OF KOREA - RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -
REPÚBLICA POPULAR
DEMOCRÁTICA DE COREA****DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Head of Delegation

Anders CHRISTIANSEN
 Head of Section
 Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
 Holbergsgade 2
 DK-1057 Copenhagen K
 Denmark
 Phone: 45 33 922172
 Fax: 45 33 124686
 Email: acr@fvm.dk

Alternate(s)

Lars LANDBO
 Plant Directorate
 Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
 Skovbrynet 20
 2800 Lyngby
 Denmark
 Phone: 45 263649
 Fax: 45 263610
 Email: lbo@pdir.dk

Mrs Dorrit KRABBE
 Head of Section
 Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
 Holbergsgade 2
 DK-1057 Copenhagen K
 Denmark
 Phone: 45 33 922060
 Fax: 45 33 124686
 Email: dkr@fvm.dk

Ms Lene HAAGENSEN
 Attaché for Food and Agriculture
 Danish Representation to the EU
 73, Rue d'Arlon 73
 1040 Brussels
 Belgium

Carsten LUND
 Senior International Adviser
 Ministry of Environment
 Haraldsgave 53
 DK 2100 Copenhagen
 Denmark
 Phone: 45 3947 2667
 Fax: 45 3947 2690
 Email: clu@sns.dk

Erik Klindt ANDERSEN
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Royal Danish Embassy
 Via dei Monti Parioli 50
 00197 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 3200441
 Fax: 39 06 3610290
 Email: Erikla@um.dk

Ms Catrine RASMUSSEN
 Trainee
 Permanent Representation to FAO
 Royal Danish Embassy
 Via dei Monti Parioli 50
 00197 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 3200441
 Fax: 39 06 3610290

DJIBOUTI**DOMINICA - DOMINIQUE****DOMINICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
REPÚBLICA DOMINICANA**

ECUADOR - ÉQUATEUR

Jefe de Delegación

Jaime ESTRELLA
 Líder, DENAREF
 Instituto Nacional Autónomo de
 Investigaciones Agropecuarias (INIAP)
 Ministerio de Agricultura y Ganadería
 Panamericana Sur, km 14
 P.O. Box 17-01-340
 Quito
 Ecuador
 Phone: 593 2 2693359
 Fax: 593 2 2693359
 Email: denaref@ecnet.ec

Abdel Moneim ABOU ZEID
 Director
 National Programme on Plant Genetic
 Resources
 Ministry of Agriculture
 9 Gamáa Str.
 El Cairo, Giza
 Egypt
 Phone: 202 5727831
 Fax: 202 5731574
 Email: abouzeid@ageri.sci.eg

عبد المنعم أبو زيد
 مدير البرنامج الوطنى للموارد الوراثية النباتية
 وزارة الزراعة
 القاهرة

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO - مصر

Head of Delegation

Helmy BEDEIR
 Permanent Representative to FAO
 Via Salaria 267 (Villa Savoia)
 00199 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 8440191
 Fax: 39 06 8554424
 Email: amb.egi@pronet.it

Mrs Nehal HEGAZY
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Via Salaria 267 (Villa Savoia)
 00199 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 84401958
 Fax: 39 06 8554424
 Email: amb.egi@pronet.it

السيدة نهال حجازى
 الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

رئيس الوفد
 حلمى بدير
 الممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

EL SALVADOR

Jefe de Delegación

Sra. María Eulalia JIMÉNEZ
 Ministra Consejera
 Representante adjunto ante la FAO
 Embajada de la República de El Salvador
 Via Gualtierio Castellini 13
 00197 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 8076605
 Fax: 39 06 8079726
 Email: embasalvaroma@iol.it

Alternate(s)

Mrs Maryam MOUSSA
 Minister Plenipotentiary
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Via Salaria 267 (Villa Savoia)
 00199 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 8548956
 Fax: 39 06 8542603

المناوبون
 السيدة مريم موسى
 الوزير المفوض والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

**EQUATORIAL GUINEA - GUINÉE
ÉQUATORIALE - GUINEA
ECUATORIAL**

Jefe de Delegación

Domingo ESONO NDONG
 Ingeniero Agrónomo
 Ministerio de Agricultura, Ganadería y
 Desarrollo Rural
 Malabo
 Guinea Ecuatorial

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Head of Delegation
 Yohannes TENSUE
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of Eritrea
 Via Boncompagni 16
 00187 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 42741293
 Fax: 39 06 4271415

ESTONIA - ESTONIE

Head of Delegation
 Ilmar MÄNDMETS
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Viale Liegi 28
 00198 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 8440751
 Fax: 39 06 844075119
 Email: ilmar.mandmets@estemb.it

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Head of Delegation
 Abebe DEMISSIE
 General Manager
 Institute of Biodiversity Conservation and
 Research
 P.O. Box 30726
 Addis Ababa
 Ethiopia
 Phone: 251 1 615607
 Fax: 251 1 627730
 Email: biod-et@telecom.net.et

EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER ORGANIZATION) - COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE) - COMUNIDAD EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)

Chef de déléation
 Kay BEESE
 Directorate-General
 European Commission Health and
 Consumer Protection
 Rue de la Loi 200
 B-1049 Brussels
 Belgium
 Phone: 32 2 2966808
 Fax: 32 2 2969399
 Email: kay.besse@cec.eu.int

Suppleant(s)
 Robert DAUTZENBERG
 Representative
 Secretariat General of the Council of the
 European Union
 Rue de la Loi, 156
 B-1049 Brussels
 Belgium
 Phone: 32 2 2857089
 Email: robert.dautzenberg@consilium.eu.int

FIJI - FIDJI**FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA**

Head of Delegation
 Ms Ulla-Maija FINSKAS
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of Finland
 Via Lisbona 3
 00198 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 852231
 Fax: 39 06 8540362
 Email: ulla-maija.finskas@formin.fi

Alternate(s)
 Mrs Leena HÖMMÖ
 Senior Research Administrator
 Ministry of Agriculture and Forestry
 P.O. Box 30
 FIN -00023 Government
 Helsinki
 Finland
 Phone: 358 9 16052919
 Fax: 358 9 16052203
 Email: leena.hommo@mmm.fi

Ms Seija TORO
Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of Finland
Via Lisbona 3
00198 Rome
Italy
Phone: 39 06 852231
Fax: 39 06 8540362
Email: seija.toro@formin.fi

FRANCE - FRANCIA

Chef de délégation
Marc VEDELE
Ministère de l'Ecologie
29, Avenue de Ségur
75007 Paris
France
Phone: 33 1 22511615

Conseiller(s)
Mme Andrée SONTOT
Chargée de Mission
Bureau des Ressources Génétiques
16, rue Claude Bernard
75231 - Paris Cédex 05
France
Phone: 33 1 44087270
Fax: 33 1 44087263
Email: andree.sontot@inapg.inra.fr

Mlle Marie-Anne VAUTRIN
Ingénieur chargé de mission
Ministère de l'Agriculture/DPEI
3, rue Barbet de Jouy
75007 Paris
France
Phone: 33 1 49554866
Fax: 33 1 49555942

GABON - GABÓN

Chef de délégation
Mrs Ivone DIAS DA GRAÇA
Représentant Permanent Adjoint auprès de
la FAO
Ambassade du Gabon
Via G. Mercalli, 25
00197 Rome
Italie
Phone: 39 06 80691390
Fax: 39 06 80691504

Suppléant(s)
Louis Stanislas CHARICAUTH
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Ambassade de la République gabonaise
Via G. Mercalli 25
00197 Rome
Italy
Phone: 39 06 80691390
Fax: 39 06 80691504

GAMBIA - GAMBIE**GEORGIA - GÉORGIE****GERMANY - ALLEMAGNE -
ALEMANIA**

Head of Delegation
Guntram Freiherr VON SCHENCK
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Via S. Martino della Battaglia 4
00185 Rome
Italy
Phone: 39 06 49213280
Fax: 39 06 49213281
Email: mail@germanrepresentationfao.org

Advisor(s)
Daniel ALKER
Federal Ministry for Economic Cooperation
and Development
Friedrich Ebert Allee 40
53115 Bonn
Germany
Email: Alker@bmz.bund.de

Frank BEGEMANN
Head
Information Centre for Biological Diversity
Villichgasse 17
53177 Bonn
Germany
Fax: 49 228 9548220
Email: begemann@zadi-de

Ms Hilke THORSEN
Federal Ministry of Consumer, Protection,
Food and Agriculture
Rochus Str. 1
53123 Bonn
Germany
Phone: 49 228 5293954
Email: hilke.thorsen@bmvel.bund.de

GHANA

Head of Delegation
Kwaku NICOL
Alternate Permanent Representative to
FAO
Ghana Embassy
Via Ostriana 4
00199 Rome
Italy
Phone: 39 06 86217191
Fax: 39 06 86325762
Email: ghfaorom@rdn.it

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Head of Delegation
Emmanuel MANOUSSAKIS
Alternate Permanent Representative to
FAO
Embassy of Greece
Viale G. Rossini, 4
00198 Rome
Italy
Phone: 39 06 8537551
Fax: 39 06 8415927
Email: gremroma@tin.it

GRENADA - GRENADE - GRANADA

GUATEMALA

GUINEA - GUINÉE

Chef de délégation
Algassimon DIALLO
Chef du section
Contrôle et certifications semis
Ministère de l'agriculture et de l'élevage
B.P. 576
Conakry
Rep. de Guinée
Email: 224 41 4260

GUINEA-BISSAU - GUINÉE-BISSAU

GUYANA

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Chef de délégation
Ricot SCUTT
Ingénieur agronome
Responsable ressources phylogénétiques
Ministère de l'agriculture, des ressources
naturelles et du développement rural
(MARNDR/CRDA)
Damien
B.P. 1441
Port au-Prince
Haiti
Phone: 509 250 7552
Fax: 509 2454034
Email: ricotscutt00@hotmail.com

Suppléant(s)

Mme Suze PERCY
Ministre Conseiller
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Ambassade de la République d'Haïti
Via di Villa Patrizi 7 - 7A
00161 Rome
Italie
Phone: 39 06 44254106
Fax: 39 06 44254208
Email: arspercy@yahoo.com

HOLY SEE - SANTA SEDE - SAINT-SIÈGE

HONDURAS

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

INDIA – INDE

Head of Delegation
Ashish BAHUGUNA
Joint Secretary (Seeds)
Ministry of Agriculture
Department of Agriculture and Cooperation
Krishi Bhawan
110001 New Delhi
India
Phone: 9111 3384468
Fax: 9111 3384468

Alternate(s)

Govindan NAIR
Minister (Agriculture)
Embassy of the Republic of India
Via XX Settembre 5
00187 Rome
Italy
Phone: 39 06 4884642
Fax: 39 06 4819539
Email: agri.wing@indianembassy.it

Mostafa JAFARI

Alternate Permanent Representative to
FAO
Permanent Mission of the Islamic Republic
of Iran to FAO
Via Aventina 8
00153 Rome
Italy
Phone: 39 06 5780334
Fax: 39 06 5747636
Email: mostafajafari@libero.it

INDONESIA - INDONÉSIE

Head of Delegation

Kusuma DIWYANTO
Ministry of Agriculture
Puslitbang Peterndan
Bogor
Indonesia
Phone: 62 251 322185
Fax: 62 251 328382
Email: criansci@indo.net.id

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) - IRAN
(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN
(REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Head of Delegation

Javad MOZAFARI HASHJIN
Head of the National Plant Genebank
Seed and Plant Improvement Institute
Mahdasht Ave.
Karak
Islamic Republic of Iran
Phone: 98 261 2701260
Fax: 98 261 2709405
Email: genebank@abdnet.com

Alternate(s)

Mohammad Saeid NOORI- NAEINI
Ambassador
Permanent Mission of the Islamic Republic
of Iran to FAO
Via Aventina 8
00153 Rome
Italy
Phone: 39 06 5780334
Fax: 39 06 5747636

IRAQ - العراق

Head of Delegation

Mohammed Adel AL-SHEIKH
Ambassador
Permanent Representation of the Republic
of Iraq to UN Food and Agriculture
Agencies in Rome
Via della Camilluccia 355
00135 Rome
Italy
Phone: 39 06 3014508
Fax: 39 06 3014359
Email: faoiraq@libero.it

رئيس الوفد
محمد عادل الشيخ
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)

Motasem AL-FITYAN
Alternate Permanent Representative to
FAO
Via della Camilluccia 355
Rome
Italy
Phone: 39 06 3014508
Fax: 39 06 35508905
Email: faoiraq@libero.it

المناب
معتصم الفتیان
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Head of Delegation

Gordon RENNICK
 Agricultural Inspector
 Seed Certification Division
 Department of Agriculture, Food and Rural
 Development
 Backweston, Leixlip
 Co. Kildare
 Ireland
 Phone: 353 1 6302904
 Fax: 353 1 6280634
 Email: gordon.rennick@agriculture.gov.ie

ISRAEL - ISRAËL**ITALY - ITALIE - ITALIA**

Chef de délégation

Ferdinando DI MAIO
 Dirigente Ufficio Biodiversità/QTCV
 Ministero delle Politiche Agricole e
 Forestali
 Via XX Settembre 20
 00187 Rome
 Italia
 Phone: 39 06 46654054
 Fax: 39 06 4814326
 Email: biodiversita@politicheagricole.it

Suppléant(s)

Mario MARINO
 Funzionario
 Ministero delle Politiche Agricole e
 Forestali
 Via XX Settembre 20
 00187 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 46654035
 Fax: 39 06 4814326
 Email: biodiversita@politicheagricole.it

Mrs Piera MARIN
 Funzionario Agrario
 Ministero delle Politiche Agricole e
 Forestali
 Ufficio Rapporti Internazionali
 Via XX Settembre 20
 00187 Rome
 Italie
 Phone: 39 06 46653086

Danilo CECCARELLI
 Funzionario Biodiversità/QTCV
 Ministero delle Politiche Agricole e
 Forestali
 Via XX Settembre 20
 00187 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 46655093
 Fax: 39 06 4819580
 Email: d.ceccarelli@politicheagricole.it

Fabrizio GRASSI
 Istituto Sperimentale Frutticoltura
 Ministero delle Politiche Agricole e
 Forestali
 Via Fioranello 52
 00124 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 79348194
 Fax: 39 06 79341630
 Email: f.grassi@mclink.it

Mrs Alice PERLINI
 Direttore Generale
 Istituto Agronomico per l'Oltremare
 Via A. Cocchi 4
 Firenze
 Italia
 Phone: 39 55 5061317 318
 Fax: 39 55 5061333
 Email: perlini@iao.florence.it

Marco ROMITI
 Primo Segretario
 Rappresente Permanente Supplente FAO
 Piazza Margana 19
 00186 Rome
 Italia
 Phone: 39 06 678-8252
 Fax: 39 06 6796352
 Email: Rapp.ita.onu.rm@esteri.it

Conseiller(s)

Marcello BROGGIO
 Istituto Agronomico per l'Oltremare
 Via A. Cocchi 4
 50131 Firenze
 Italia
 Phone: 39 055 5061407
 Fax: 39 055 5061333
 Email: Broggio@iao.florence.it

Ms Sabrina CARRERAS
 Consulente Coordinamento Polo ONU -
 D.G.C.E.
 Ministero Affari Esteri
 Piazzale della Farnesina 1
 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 36915005
 Fax: 39 06 36913241
 Email: sabrinacarreras@msn.com

JAMAICA - JAMAÏQUE

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Head of Delegation

Takashi UEKI
 Deputy Director
 International Research Division
 Secretariat for the Council on Agriculture,
 Forestry and Fisheries Research
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries (MAFF)
 1-2-1 Kasumigaseki
 Chiyoda-ku 100-8950
 Japan
 Phone: 81 3 3502 3918
 Fax: 81 3 5511 8788
 Email: ueki@s.affrc.go.jp

Alternate(s)

Michihiro TAMURA
 Deputy Director
 International Cooperation Division
 General Food Policy Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Fisheries (MAFF)
 1-2-1 Kasumigaseki
 Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8950
 Japan
 Phone: 81 3 3501 7402
 Fax: 81 3 3502 8083
 Email: michihiro_tamuro@nm.maff.go.jp

Advisor(s)

Hideki MORONUKI
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of Japan
 Via Quintino Sella 60
 00187 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 487 99 4410
 Fax: 39 06 488 5109
 Email: hideki.moronuki@mofa.go.jp

Tsukasa NAGAMINE
 Research Leader
 Genebank
 National Institute of Agrobiological
 Sciences
 2-1-2 Kannondai
 Tsukuba
 Ibaraki 305-8602
 Japan
 Phone: 29 838 7051
 Fax: 29 838 7408
 Email: tnagamin@affrc.go.jp

Kazuto SHIRATA
 Research Leader
 Innovative Technology Division
 Secretariat for the Council on Agriculture,
 Forestry and Fisheries Research
 Ministry of Agriculture, Forestry &
 Fisheries
 Tsukuba, Ibaraki 305-0056
 Japan
 Phone: 81 298 38 7226
 Fax: 81 298 38 7054
 Email: kazukun@nias.affrc.go.jp

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA - الأردن

Head of Delegation

Adnan ABDEL NOUR
 Director
 Plant Production Department
 Ministry of Agriculture
 Amman
 Jordan
 Phone: 96 265686151
 Fax: 96 265651786
 Email: adnanabdel_Nour@hotmail.com

رئيس الوفد
 عدنان عبد النور
 مدير ادارة الانتاج النباتي
 وزارة الزراعة
 عمان

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN**KENYA**

Head of Delegation

Bruce Misoga NADETE
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of Kenya
 Via Archimede 164
 00197 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 8082714
 Fax: 39 06 8082707
 Email: kenroma@linet.it

Alternate(s)

Samuel Cherunge YEGON
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of Kenya
 Via Archimede 164
 00197 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 8082717
 Fax: 39 06 8082707
 Email: kenroma@linet.it

KIRIBATI**KOREA, REPUBLIC OF - CORÉE,
 RÉPUBLIQUE DE - COREA,
 REPÚBLICA DE**

Head of Delegation

Kyeong-Kyu KIM
 Agricultural Attaché
 Permanent Representation to FAO
 Embassy of the Republic of Korea
 Via Barnaba Oriani 30
 00197 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 8088796
 Fax: 39 06 80687794

Alternate(s)

Hyung-Jin BAEK
 Research Leader
 Genetic Resources Division
 National Institute of Agricultural
 Biotechnology
 Rural Development Administration
 225 Seodun-Dong
 Kwonseon-Gu, Suwon 441-707
 Korea
 Phone: 82 31 2969682
 Fax: 82 31 2946029
 Email: hjbaek@rda.go.kr

Sang-Hyug LEE
 Deputy Director
 Agricultural Production Division
 Ministry of Agriculture and Forestry
 1 Joongang-Dong
 Kwacheon-City
 Kyunggi-Do 427-719
 Korea
 Phone: 82 2 500 1777
 Fax: 82 2 507 3963
 Email: lsh@maf.go.kr

Advisor(s)

Eun-Gi CHO
 Senior Scientist
 Plant Genetic Resources Division
 National Institute of Agricultural
 Biotechnology
 Rural Development Administration
 Suwon 441-707
 Korea
 Phone: 82 31 2969683
 Fax: 82 31 2946029
 Email: e.cho@rda.go.kr

KUWAIT - KOWEÏT - الكويت

Head of Delegation

Ms Fatimah Hasan J. HAYAT
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of Kuwait
 Via San Saba 18
 00153 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 5754598
 Fax: 39 06 5754590

رئيس الوفد
 الأنسة فاطمة حسن جوهر حیات
 المستشار والممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN - KIRGUISTÁN**LATVIA - LETTONIE - LETONIA****LEBANON - LIBAN – LÍBANO - لبنان****LESOTHO**

Head of Delegation

Kabelo Gilbert MAFURA

Counsellor

Embassy of the Kingdom of Lesotho

Via Serchio 8

00198

Rome

Phone: 33 06 8542496

Fax: 33 06 8542527

Email: Lesothocounselor.rome@tin.it

LIBERIA – LIBÉRIA**LIBYA - LIBYE – LIBIA - ليبيا**

Head of Delegation

Nuri Ibrahim HASAN

Ambassador

Permanent Representation of the Socialist

People's Libyan Arab Jamahiriya to FAO

Via Nomentana 365

00162 Rome

Italy

Phone: 39 06 8603880

Fax: 39 06 8603880

Email: nuribader@maktoob.com

رئيس الوفد

نورى ابراهيم حسن

السفير والممثل الدائم للجماهيرية العربية الليبية الشعبية

الاشتراكية لدى المنظمة

روما

Alternate(s)

Issam ZAWIA

Alternate Permanent Representative to
FAO

Permanent Representation of the Socialist

People's Libyan Arab Jamahiriya to FAO

Via Nomentana 365

00162 Rome

Italy

Phone: 39 06 8603880

Fax: 39 06 8603880

المناب

عصام زاوية

المستشار والممثل الدائم المناب لدى المنظمة

روما

LIECHTENSTEIN**LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA****LUXEMBOURG - LUXEMBURGO****MADAGASCAR**

Chef de délégation

Pierre Damien RALAIVAOHITA

Secrétaire Général

Ministère de l'Agriculture et de l' Elevage

B.P. 8613

Anosy

Antananarivo

Madagascar

Phone: 261 2- 69985

Suppléant(s)

Georges RUPHIN

Représentant Permanent auprès de la FAO

Ambassade de Madagascar

Via R. Zandonai 84/A

00194 Rome

Italie

Phone: 39 06 36307797

Fax: 39 06 3294306

Conseiller(s)

MONJA

Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO

Ambassade de la République de

Madagascar

Via Riccardo Zandonai 84/A

00194 Rome

Italie

Phone: 39 06 307797

Fax: 39 06 3294306

MALAWI**MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA**

Head of Delegation

Han-Hee CHAN
 Director
 Agriculture Department
 Ministry of Agriculture
 Jalan Sultan Salahuddin
 Kuala Lumpur
 Malaysia
 Phone: 60 3 26925674
 Email: chanhanhee@hotmail.com

Alternate(s)

Roseley BIN KHALID
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of Malaysia
 Via Nomentana 297
 00162 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 8419296
 Fax: 39 06 8555110
 Email: malagrirm@pronet.it

MALDIVES - MALDIVAS**MALI - MALÍ**

Chef de délégation

Ibrahim Bocar DAGA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Ambassade du Mali
 Via Antonio Bosio 2
 00161 Rome
 Italie
 Phone: 39 06 44254068
 Fax: 39 06 44254029
 Email: amb.malirome@tiscalinet.it

Suppléant(s)

Modibo Mahamane TOURÉ
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Ambassade du Mali
 Via Antonio Bosio 2
 00161 Rome
 Italie
 Phone: 39 06 44254068
 Fax: 39 06 44254029
 Email: modimah@yahoo.com

MALTA - MALTE

Head of Delegation

Francis MONTANARO MIFSUD
 Ambassador
 Permanent Representation of the Republic
 of Malta to FAO
 Lungotevere Marzio 12
 00186 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 6879990
 Fax: 39 06 6892687

MAURITANIA - MAURITANIE**MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO**

Head of Delegation

Denis CANGY
 Consul and Representative of the
 Ambassador
 Consulate of the Republic of Mauritius
 Via G.B. Morgagni, 6/a
 00161 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 44245652
 Fax: 39 06 44245659
 Email: consmaur@libero.it

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Jefe de Delegación

Víctor Hugo MORALES MELENDEZ
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Embajada de México
 Via Lazzaro Spallanzani 16
 00161 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 441151
 Email: victorhm99@hotmail.com

MICRONESIA - MICRONÉSIE

**MOLDOVA, REPUBLIC OF -
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE -
MOLDOVA, REPÚBLICA DE**

MONGOLIA – MONGOLIE

**MOROCCO - MAROC -
MARRUECOS - المغرب**

Chef de délégation
Ahmed FAOUZI
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Ambassade du Royaume du Maroc
Via Lazzaro Spallanzani 8-10
00161 Rome
Italie
Phone: 39 06 4402524
Fax: 39 06 4402695
Email: ahmedfaouzi@hotmail.com

رئيس الوفد
أحمد فوزي
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
سفارة المملكة المغربية
روما

MOZAMBIQUE

Head of Delegation
Mario DA SILVA
Deputy Director
National Institute for Agricultural Research
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Av. FPLH No. 2698
C.P. 3658 Maputo
Mozambique
Phone: 258 1 460255
Fax: 258 1 460074
Email: depbotan@zebra.uem.mz

MYANMAR

Head of Delegation
John BA MAW
Deputy General Manager
Agricultural Research Institute
Ministry of Agriculture and Irrigation
Myanmar

NAMIBIA - NAMIBIE

Head of Delegation
Ms Gillian MAGGS-KOLLING
Head of National Botanical Research
Institute
Ministry of Agriculture, Water and Rural
Development
Private Bag 13184
Windhoek
Namibia
Phone: 264 61 2022020
Fax: 264 61 258153
Email: gmk@mweb.com.na

NEPAL - NÉPAL

Head of Delegation
Krishna SHRESTHA
Member Secretary
National Agricultural Research and
Development Fund
Ministry of Agriculture and Co-operatives
Kathmandu
Nepal

**NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES
BAJOS**

Head of Delegation
Marcel VERNOOIJ
International Affairs Department
Ministry of Agriculture, Nature
Management and Fisheries
P.O. Box 20401
2500 EK The Hague
Netherlands
Phone: 31 70 3784934
Fax: 31 70 3786105
Email: m.l.vernooij@iz.agro.nl

Alternate(s)

René LEFEBER
Legal Affairs Department
Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 20061
2500 EK The Hague
Netherlands
Phone: 31 70 3485554
Fax: 31 70 3485128
Email: rene.lefeber@minbuza.nl

Ewald WERMUTH
 Ambassador
 Permanent Representation of the Kingdom
 of the Netherlands to FAO
 Via delle Terme Deciane 6
 00153 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 5740306
 Fax: 39 06 5744927

Advisor(s)

Jacco BOS
 Second Secretary
 Permanent Representation of the Kingdom
 of the Netherlands to FAO
 Via delle Terme Deciane 6
 00153 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 5740306
 Fax: 39 06 5744927

Jeroen STEEGHS
 Counsellor
 Permanent Representation of the Kingdom
 of the Netherlands to FAO
 Via delle Terme Deciane 6
 00153 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 5740306
 Fax: 39 06 5744927

Rob VAN RAALTE
 Senior Policy Adviser
 International Affairs Department
 Ministry of Agriculture, Nature
 Management and Fisheries
 The Hague
 Netherlands
 Phone: 31 70 3784471
 Fax: 31 70 3786105
 Email: r.a.van.raalte@iz.agro.nl

Christianus VAN WINDEN
 Account Manager
 Plant Propagating Material
 Ministry of Agriculture, Nature
 Management and Fisheries
 P.O. Box 20401
 The Hague 2500 EK
 Netherlands
 Phone: 31 70 3784281
 Fax: 31 70 3786156
 Email: c.m.m.van.winden@dl.agro.nl

**NEW ZEALAND - NOUVELLE-
 ZÉLANDE - NUEVA ZELANDIA**

NICARAGUA

Jefe de Delegación
 Sra. Amelia SILVA CABRERA
 Ministro Consejero
 Embajada de Nicaragua
 Via Brescia 16
 00198 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 8413471
 Fax: 39 06 8841695
 Email: faoprnic@tin.it

NIGER - NÍGER

NIGERIA - NIGÉRIA

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Head of Delegation
 Mrs Grethe Helene EVJEN
 Senior Adviser
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 8007
 DEP 0030 Oslo
 Norway
 Phone: 47 22249311
 Fax: 47 22249559
 Email: grethe-helene.evjen@ld.dep.no

Alternate(s)

Jan BORRING
 Adviser
 Ministry of Environment
 Box 8013 DEP
 0030 Oslo
 Norway
 Phone: 47 22 245963
 Fax: 47 22 242755
 Email: jpb@md.dep.no

OMAN – OMÁN - عمان

Head of Delegation

Ahmed AL-BAKRI

Director

Agriculture Production Research Centre

Ministry of Agriculture and Fisheries

P.O. Box 50

Postal Code 121 Seeb

Oman

Email: albakry98@hotmail.com

research@omantel.net.om

رئيس الوفد

أحمد البكري

مدير مركز بحوث الانتاج الزراعي

وزارة الزراعة والثروة السمكية

عمان

PAKISTAN – PAKISTÁN**PANAMA – PANAMÁ**

Jefe de Delegación

Sra. Rossana Luigia AMEGLIO

Embajador

Representación Permanente de la República

de Panamá ante la FAO

Viale Regina Margherita 239, Piso 4

00198 Roma

Italia

Phone: 39 06 44265429

Fax: 39 06 44252332

Email: amb.pan.fao@netfree.it

Suplente(s)

Horacio MALTEZ

Ministro Consejero

Representación Permanente de la República

de Panamá ante la FAO

Viale Regina Margherita 239, Piso 4

00198 Roma

Italia

Phone: 39 06 44265429

Fax: 39 06 44252332

Email: amb.pan.fao@netfree.it

PAPUA NEW GUINEA - PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE - PAPUA NUEVA GUINEA**PARAGUAY****PERU - PÉROU - PERÚ**

Jefe de Delegación

Hugo PALMA VALDERRAMA

Embajador

Representante Permanente ante la FAO

Embajada de la República del Perú

Via Francesco Siacci 4, Int. 4

00197 Roma

Italia

Phone: 39 06 80691510

Fax: 39 06 80691777

Email: amb.peru@agora.stm.it

Suplente(s)

Roberto SEMINARIO PORTOCARRERO

Ministro

Representante Permanente Adjunto ante la

FAO

Embajada de la República del Perú

Via Francesco Siacci 4, Int. 4

00197 Roma

Italia

Phone: 39 06 80691510

Fax: 39 06 80691777

Email: amb.peru@agora.stm.it

Juan RISI CARBONE

Director General de Transferencia

Tecnológica Agraria

Instituto Nacional de Investigación Agraria

(INIA)

Ministerio de Agricultura

Avenida La Molina 1981

Lima 12

Perú

Phone: 51 1 3495631

Fax: 51 1 3495631

Email: dggt.dg@fenix.inia.gob.pe

Miguel BARRETO SÁNCHEZ
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Embajada de la República del Perú
Via Francesco Siacci 4, Int. 4
00197 Roma
Italia
Phone: 39 06 80691510
Fax: 39 06 80691777
Email: amb.peru@agora.stm.it

Oswaldo DEL AGUILA RAMÍREZ
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Embajada de la República del Perú
Via Francesco Siacci 4, Int. 4
00197 Roma
Italia
Phone: 39 06 80691510
Fax: 39 06 80691777
Email: amb.peru@agora.stm.it

PHILIPPINES - FILIPINAS

Head of Delegation
Noel DE LUNA
Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of the Philippines
Viale delle Medaglie d'Oro, 112
00136 Rome
Italy
Phone: 39 06 39746717
Fax: 39 06 39889925
Email: philrepfao@libero.it

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Head of Delegation
Mrs Zofia BULÍNSKA- RADOMSKA
Ministry of Agriculture
Plant Breeding & Acclimatization Institute
O5-870 Blonie
Poland
Phone: 48 22 7254714
Fax: 48 22 7254714
Email: z.bulinska@ihar.edu.pl

PORTUGAL

Head of Delegation
Eliseu BETTENCOURT
Ministry of Agriculture, Rural
Development and Fisheries
Estação Agronómica Nacional/INIA
2784-505 Oeiras
Portugal
Phone: 351 21 4403688
Fax: 351 21 4416011
Email: e.bettencourt@meganet.pt

QATAR - قطر

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Chef de délégation
Mrs Gabriela DUMITRIU
Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of Romania
Via Nicolò Tartaglia 36
00197 Rome
Italy
Phone: 39 06 8084529
Fax: 39 06 8084995
Email: amdiroma@libero.it

Conseiller(s)
Mrs Liliana VASILESCU
Scientific Researcher
Research Institute for Cereals and
Industrial Crops FUNDULEA
Nicolae Titulescu Street, No. 1
Fundulea
8264 Calarasi
Romania

RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Head of Delegation
Igor V. SHAPOVALOV
Chief Counsellor
Department of International Organizations
Ministry of Foreign Affairs
Smolenskaya-Sennaya 32-34
Moscow
Russia

Alternate(s)

Valery V. POPOVTSEV
 Head of Division
 Ministry of Agriculture
 Division for Cooperation with International
 Organizations
 Orlikov per., 1/11
 107139 Moscow
 Russia
 Phone: 7 095 2074833
 Fax: 7 095 2889580
 Email: stranger@agro.aris.ru

Advisor(s)

Sergey M. ALEXANIAN
 Deputy Director
 Vavilov Institute of Plant Industry
 B. Morskaya Avenue 42
 S. Petersburg
 Russia
 Phone: 7 812 3144848
 Fax: 7 812 3118762
 Email: s.alexanian@vir.nw.ru

Alexander V. YAKIMUSHKIN
 Alternate Observer of the Russian
 Federation to FAO
 Via Gaeta, 5
 00185 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 5592972
 Fax: 39 06 5592972
 Email: a.yakimushkin@libero.it

RWANDA

**SAINT KITTS AND NEVIS - SAINT-
 KITTS-ET-NEVIS - SAINT KITTS Y
 NEVIS**

**SAINT LUCIA - SAINTE-LUCIE - SANTA
 LUCÍA**

**SAINT VINCENT AND THE
 GRENADINES - SAINT-VINCENT-ET-
 LES GRENADINES - SAN VICENTE Y
 LAS GRANADINAS**

SAMOA

Head of Delegation
 Albert PETERS
 Assistant Director Agriculture-Crops
 Ministry of Agriculture, Forests, Fisheries
 and Meteorology
 P.O. Box 1784
 Apia
 Samoa
 Phone: 685 20605
 Fax: 685 23996
 Email: apeters@lesamoa.net

SAN MARINO - SAINT-MARIN

**SAO TOME AND PRINCIPE - SAO
 TOMÉ-ET-PRINCIPE - SANTO TOMÉ Y
 PRÍNCIPE**

**SAUDI ARABIA, KINGDOM OF -
 ARABIE SAOUDITE, ROYAUME D' -
 ARABIA SAUDITA, REINO DE
 المملكة العربية السعودية**

SENEGAL - SÉNÉGAL

Chef de délégation
 M. Cheikh Alassane FALL
 Coordinateur national
 Programme ressources génétiques, URCI
 Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage
 ISRA-URCI
 B.P. 3120
 Dakar
 Sénégal
 Phone: 221 832 4286
 Fax: 221 832 4286
 Email: sene_grtkf@yahoo.fr

Suppléant(s)

Moussa Bocar LY
 Ministre-Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Ambassade de la République du Sénégal
 Via Giulia 66
 00186 Rome
 Italie
 Phone: 39 06 6872381
 Fax: 39 06 68210342
 Email: moussabocar@yahoo.fr

SEYCHELLES**SIERRA LEONE - SIERRA LEONA****Head of Delegation**

Elio PACÍFICO
 Consul General
 Consulate General of the Republic of Sierra
 Leone
 42, Via Generale Orsini
 80132 Naples
 Italy

Alternate(s)

Sahr FOMBA
 Acting Director
 Agriculture and Food Security
 Rice Research Station, Rokupr
 PMB 736
 Freetown
 Sierra Leone
 Phone: 232 22 223282
 Email: rokupr@sierratel.sl

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR**SLOVAKIA - SLOVAQUIE –
ESLOVAQUIA****Head of Delegation**

Milan PAKSI
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Slovak Republic
 Via dei Colli della Farnesina, 144
 00194 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 36715206
 Fax: 39 06 36715266
 Email: paksim@pobox.sk

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA**SOLOMON ISLANDS - ÎLES SALOMON
- ISLAS SALOMÓN****SOMALIA - SOMALIE****SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -
SUDÁFRICA****Head of Delegation**

Shadrack MOEPHULI
 Senior Manager
 Genetic Resources
 Ministry of Agriculture
 Private Bag 973
 Pretoria 0001
 South Africa
 Phone: 27 12 3196536
 Fax: 27 12 3196329
 Email: smgrm@nda.agric.za

Advisor(s)

Tele MAPHOTO
 Legal Advisor
 Ministry of Agriculture
 Beatrix Street
 Pretoria
 South Africa
 Phone: 27 12 3197329
 Fax: 27 12 3197325
 Email: hls@nda.agric.za

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA**Jefe de Delegación**

Álvaro RAMOS MONREAL
 Jefe
 Sección de Investigación Agraria (INIA)
 Ministerio de Agricultura
 Servicio de Investigación Agraria
 Carretera de Burgos km 118
 47080 Valladolid
 España
 Phone: 34 98 3414431
 Fax: 34 98 3414780
 Email: alvaro.ramos@cag.jcyl.es

Suplente(s)

Luis AYERBE MATEO-SAGASTA
 Director
 Centro de Recursos Fitogenéticos-INIA
 Ministerio de Ciencia y Tecnología
 Arturo Soria 301
 Madrid 28033
 España
 Phone: 34 91 8819286
 Fax: 34 91 8819287
 Email: ayerbe@inia.es

Javier PIERNAVIEJA NIEMBRO
 Agregado
 Representante Permanente ante la FAO
 Embajada de España
 Largo dei Lombardi 21
 00186 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 6869539
 Fax: 3906 6873076

Ernesto RÍOS LÓPEZ
 Consejero
 Embajada de España
 Largo dei Lombardi 21
 00186 Roma
 Italia
 Phone: 39 06 6869539
 Fax: 39 06 6873076

Asesor(es)

José Ignacio CUBERO SALMERÓN
 Profesor
 Universidad de Córdoba
 Ministerio de Educación
 ETS/AM
 Apartado 3048
 A4080 Córdoba
 España
 Phone: 34 95 7218524
 Fax: 34 95 7218503
 Email: ge1cusaj@uco.es

SRI LANKA**SUDAN - SOUDAN - SUDÁN - السودان**

Head of Delegation
 Mohamed Said Mohamed Ali HARBI
 Counsellor (Agricultural Affairs)
 Permanent Representative to FAO
 Sudan Embassy
 Via Lazzaro Spallanzani, 24
 00161 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 4404174
 Fax: 39 06 4402358

رئيس الوفد
 محمد سعيد محمد علي حربي
 المستشار (الشؤون الزراعية)
 الممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

SURINAME**SWAZILAND - SWAZILANDIA**

Head of Delegation
 Bonga S. NKOSI
 Director
 Biological Sciences, Faculty of Science
 University of Swaziland
 P/B Kwaluseni M202
 Swaziland
 Phone: 268 518 4011 (office)268 505 8713
 (Home)
 Fax: 268 578 5276
 Email: biosciences@science.uniswa.sz

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Head of Delegation
 Lennart PETTERSSON
 Senior Administrative Officer
 Ministry of Agriculture, Food and Fisheries
 103 33 Stockholm
 Sweden
 Phone: 46 8 4051268
 Fax: 46 8 206496
 Email:
 lennart.petterson@agriculture.ministry.se

Alternate(s)

Ms. Eva BERNDTSSON
 Legal Advisor
 Ministry of Agriculture, Food and Fisheries
 Fredsgaten 8
 103 33 Stockholm
 Sweden
 Phone: 46 70 5190118
 Email:
 eva.berndtsson@agriculture.ministry.se

Ms. Pernilla IVARSSON
 Agricultural Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of Sweden
 Piazza Rio de Janeiro 3
 00161 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 44194251
 Fax: 39 06 44194762
 Email:
 pernilla.ivarsson@foreign.ministry.se

Mats ABERG
 Senior Administrative Officer
 Ministry of Foreign Affairs
 Phone: 46 8 4051144
 Fax: 46 8 7231176
 Email: mats.aberg@foreign.ministry.se

Michael ODEVALL
 Minister
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of Sweden
 Piazza Rio de Janeiro 3
 00161 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 44194254
 Fax: 39 06 44194762
 Email:
 ambassaden.rom@foreign.ministry.se

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Chef de délégation

Geert KLEIJER
 Station fédérale de recherches en
 production végétale de Changins
 Nyon
 Suisse
 Phone: 41 22 3634726
 Fax: 41 22 3615469
 Email: geert.kleijer@rac.admin.ch

Conseiller(s)

Mme Marie WOLLHEIM
 Conseillère Juridique
 Division Droit et Affaires internationales
 Institut Fédéral de la Propriété
 Intellectuelle
 Einsteinstrasse 2
 3003 Berne
 Suisse
 Phone: 41 31 3237798
 Fax: 41 31 3500675
 Email: marie.wollheim@ipi.ch

Hubert POFFET
 Conseiller
 Représentation permanent de Suisse auprès
 de la FAO
 Viale Aventino 89
 00153 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 5756293
 Fax: 39 06 5756321

SYRIA - SYRIE - SIRIA - سورية

Head of Delegation

Bashar AKBIK
 Second Secretary
 Syrian Embassy
 Piazza Aracoeli, 1
 00186 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 674980

رئيس الوفد
 بشار أكيق
 سكرتير ثانى
 السفارة السورية
 روما

**TAJIKISTAN - TADJIKISTAN -
TAYIKISTÁN****TANZANIA, UNITED REPUBLIC OF -
TANZANIE, RÉPUBLIQUE-UNIE DE -
TANZANÍA, REPÚBLICA UNIDA DE****THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA**

Head of Delegation

Pote CHUMSRI
Minister
Office of Permanent Representative of
Thailand to FAO
Royal Thai Embassy
Via Cassia 929
00189 Rome
Italy
Phone: 39 06 30363687
Fax: 39 06 303127000

Alternate(s)

Pornprome CHAIRIDCHAI
First Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Office of the Permanent Representative to
FAO
Via Angelo Messedaglia, 6
00191 Rome
Italy
Phone: 339 06 30363687
Fax: 39 06 30312700
Email: pchairidchai@concento.it

Mrs Benjawan JUMROONPONG
Agricultural Scientist
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok
Thailand
Phone: 66 2 9406670
Fax: 66 2 9405687

Mrs Korntip RATANAKOMUT
Agriculture Counsellor
Royal Thai Embassy
Via Cassia 929 Villino M
00189 Rome
Phone: 39 06 30363687
Fax: 39 06 30312700

Ms Narumol SANGUANVONG
Policy and Plan Analyst
Natural Resources and Biodiversity
Institute
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Rasadamneon Nok Ave.
Bangkok
Thailand
Phone: 66 2 6298973
Fax: 66 2 2801555
Email: peuang@yahoo.com

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC
OF MACEDONIA - L'EX-RÉPUBLIQUE
YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE - LA
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Head of Delegation

Ivan ANGELOV
Ambassador to FAO and Head of
Permanent Representation of the Former
Yugoslav Republic of Macedonia to FAO
Piazza F.M. Lante 53/2
00147 Rome
Italy
Phone: 39 06 5125548
Fax: 39 06 5125548
Email: pmm-fao@libero.it

Alternate(s)

Mrs Ljubica TRENCEVSKA
Alternate Permanent Representative
Permanent Representation of The Former
Yugoslav Republic of Macedonia to FAO
Piazza F.M. Lante 53
00147 Rome
Italy
Phone: 39 06 5125548
Fax: 39 06 5125548
Email: pmm-fao@libero.it

TOGO**TONGA****TRINIDAD AND TOBAGO - TRINITÉ-
ET-TOBAGO - TRINIDAD Y TABAGO****TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ - تونس**

Chef de délégation

Naceur HAMZA
 Directeur de Recherche
 Institut National de Recherches Agricoles
 Ministère de l'Agriculture
 INRAT
 Rue H. Karray
 2049 Ariana
 Tunisia
 Phone: 216 71 755985
 Fax: 216 71 752897
 Email: hamza.naceur@iresa.agrinet.tn

رئيس الوفد

ناصر حمزة

مدير البحوث فى المعهد الوطنى للبحوث الزراعية
 وزارة الفلاحة
 تونس

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Head of Delegation

Muzaffer KIZILTAN
 Deputy Director General
 Ministry of Agriculture & Rural Affairs
 1st. Yolu Badat
 Cd No. 208 Mahalle
 Ankara
 Turkey
 Phone: 90 312 3157629
 Fax: 90 312 3153448
 Email:
 muzaffer_kiziltan@ankara.tagem.gov.tr

Alternate(s)

Mrs Serap ÖZCOSKUN
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of the Republic of Turkey
 Via Palestro, 28
 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 4469932
 Fax: 39 06 4941526
 Email: faodt@libero.it

Mehmet UYANIK
 Agricultural Counsellor
 Permanent Representation to FAO
 Embassy of the Republic of Turkey
 Via Palestro, 28
 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 4469932
 Fax: 39 06 4941526
 Email: faodt@libero.it

**TURKMENISTAN - TURKMÉNISTAN -
TURKMENISTÁN****TUVALU****UGANDA - OUGANDA****UKRAINE - UCRANIA**

**UNITED ARAB EMIRATES - ÉMIRATS
ARABES UNIS - EMIRATOS ÁRABES
UNIDOS - الإمارات العربية المتحدة**

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
REINO UNIDO**

Head of Delegation

Martin SMITH
National Coordinator for Plant Genetic
Resources
Research Policy Department
Department for Environment, Food &
Rural Affairs
London
Phone: 0044 207 7238
Fax: 0044 207 238 1658
Email: Martin_Smith@defra.gsi.gov.uk

Alternate(s)

Anthony BEATTIE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Via Monserrato 48/1
00186 Rome
Italy
Phone: 39 06 68400901
Fax: 39 06 68192945
Email: anthony-beattie@dfid.gov.uk

Ms Linda BROWN
Senior Environment & Research Adviser
Environment Policy Department
Department for International Development
London
Email: ll-brown@dfid.gov.uk

P. REID
First Secretary (Development)
Permanent Representation of the United
Kingdom to FAO
Via Monserrato 48/1
00186 Rome
Italy
Phone: 39 06 68400901
Fax: 39 06 68192965

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE - ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**

Head of Delegation

Richard DRISCOLL
Senior Conservation Officer
Bureau of Oceans and International
Environmental
Scientific Affairs
US Department of State
2201 C Street, N.W.
Washington, D.C. 20520
United States of America
Phone: 1 202 6471804
Fax: 1 202 7367351
Email: driscollrj@state.gov

Advisor(s)

Robert BERTRAM
Chief for Multilateral Programs
Office of Agriculture
US Agency for International Development
1300 Pennsylvania Avenue
Washington D.C. 20523-2110
United States of America
Phone: 1 202 7125064
Fax: 1 202 2163010
Email: rbertram@usaid.gov

Mrs Wanda COLLINS
Director
Plant Sciences Institute
US Department of Agriculture
USDA-ARS
Room 228, Bldg 003, 10300 Balt.
Beltsville, MD
United States of America
Phone: 1 301 5046591
Fax: 1 301 5045521
Email: collinsw@ba.ars.usda.gov

Mrs Lucy TAMLYN
Alternate Permanent Representative to
FAO
US Mission
Via Sardegna 49
00187 Rome
Italy
Phone: 39 06 46743506
Fax: 39 06 47887048
Email: tamlynl@state.gov

Ms Katherine WHITE
Special Counsel and Consultant
Department of Agriculture
1400 Independence Ave, S.W.
Washington, D.C.
United States of America
Phone: 1 313 5771054
Fax: 1 313 5772620
Email: kathy.white2@usda.gov

Mrs Kathryn YOUEL PAGE
Attorney-Adviser
US Department of State
2201 C Street, N.W.
Washington, D.C. 20520
United States of America
Phone: 1 202 6471370
Fax: 1 202 7367115
Email: pageky@ms.state.gov

URUGUAY

Jefe de Delegación
Gabriel BELLON
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Embajada del Uruguay
Via Veneto 183
00187 Roma
Italia
Phone: 39 06 4821777
Fax: 39 06 4823695

Suplente(s)
Srta Laura GALARZA
Representante Alterno ante la FAO
Embajada del Uruguay
Via Vittorio Veneto, 183
00187 Roma
Italia
Phone: 39 06 4821776
Fax: 39 06 4823695
Email: uruguay@tuttoptmi.it

VANUATU

VENEZUELA

Jefe de Delegación
Fernando GERBASI
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Embajada de la República Bolivariana de
Venezuela
Via Nicolás Tartaglia 11
00197 Roma
Italia
Phone: 39 06 8079797
Fax: 39 06 8084410
Email: embaveit@iol.it

Suplente(s)
Freddy LEAL PINTO
Agregado Agrícola
Representante Alterno ante la FAO
Embajada de la República Bolivariana de
Venezuela
Via Nicolás Tartaglia 11
00197 Roma
Italia
Phone: 39 06 8079797
Fax: 39 06 8084410
Email: embaveit@iol.it

Carlos POZZO BRACHO
Ministro Consejero
Representante Adjunto
Embajada de la República Bolivariana de
Venezuela
Via Nicolás Tartaglia 11
00197 Roma
Italia
Phone: 39 06 8079797
Fax: 39 06 8084410
Email: embaveit@iol.it

VIET NAM**YEMEN - YÉMEN - اليمن**

Head of Delegation

Ahmed Hummed ALHAWRI
 Permanent Representative
 Via Alessandro Malladra 10B
 00157 Rome
 Italy
 Phone: 39 06 4504308
 Fax: 39 06 4504308

رئيس الوفد
 احمد حمد الحورى
 الممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

Alternate(s)

Hasan AMER
 Technical Director of National Plant
 Genetic Resources
 Ministry of Foreign Affairs
 Al-Qaqaa Zone
 Sana'a
 Yemen

المناوب
 حسن عامر
 المدير الفنى للموارد الوراثية النباتية القطرية
 وزارة الشؤون الخارجية
 صنعاء
 اليمن

YUGOSLAVIA - YOUGOSLAVIE

Head of Delegation

Mrs Ivana DULIC-MARKOVIC
 Director
 Federal Department for Genetic Resources
 Ministry of Economy and Internal Affairs
 Omladinskih Brigada 1
 11000 Belgrade
 Yugoslavia
 Email: ivanadm@eunet.yu

ZAMBIA - ZAMBIE

Head of Delegation

Albert CHALABESA
 Deputy Director
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Private Bag 7
 Chilanga
 Zambia
 Phone: 260 1 278130
 Fax: 260 1 278130
 Email: chala@zamnet.zm

ZIMBABWE

Head of Delegation

Shadrack MLAMBO
 Deputy Director
 Ministry of Lands & Agriculture and Rural
 Resettlement
 Box CY 594 Causeway
 Harare
 Zimbabwe
 Phone: 263 4 728317
 Fax: 263 4 728317
 Email: plantpro@ecoweb.co.zw

ممثلو الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة

联合国及专门机构的代表

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**SECRETARIAT OF THE CONVENTION
ON BIOLOGICAL DIVERSITY
SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION
SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE
SECRETARÍA DEL CONVENIO SOBRE
LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA**

Ms Michelle GAUTHIER
Programme Officer
UN Secretariat of Convention on
Biological Diversity
393 St. Jacques
Montreal - Québec
Canada
Phone: 1 514 2877045
Email: michelle.gauthier@biodiv.org

**UNITED NATIONS ECONOMIC AND
SOCIAL COUNCIL
CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL**

Gherardo CASINI
Chief
Office of Human Resources for
International Co-operation
United Nations Department of Economic
and Social Affairs (UNDESA)
Corso Vittorio Emanuele II, 251
00186 Rome
Italy
Phone: 39 06 68136320
Fax: 39 06 68210256
Email: casini@un.org

Ms Tiziana Marchetti
Programme Officer
Office of Human Resources for
International Co-operation
United Nations Department of Economic
and Social Affairs (UNDESA)
Corso Vittorio Emanuele II, 251
00186 Rome
Italy
Phone: 39 06 68136320
Fax: 39 06 68210256
Email: marchettit@un.org

**WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DE LA
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA
PROPIEDAD INTELECTUAL**

Shakeel BHATTI
Senior Programme Officer
Genetic Resources
Biotechnology and Associated Traditional
Knowledge Section
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva
Switzerland
Phone: 41 22 3389846
Fax: 41 22 3388120
Email: shakeel.bhatti@wipo.int

المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية
政府间组织观察员

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**INTERNATIONAL UNION FOR THE
PROTECTION OF NEW VARIETIES OF
PLANTS
UNION INTERNATIONALE POUR LA
PROTECTION DES OBTENTIONS
VÉGÉTALES
UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA
PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES
VEGETALES**

Makoto TABATA
Senior Counsellor
International Union for the Protection of
New Varieties of Plants
34, chemin des Colombettes,
1211 Geneva 20
Switzerland
Phone: 41 22 3383739
Fax: 41 22 733 0336
Email: makoto.tabata@upov.int

NORDIC GENE BANK

Ms Eva THÖRN
Director
Nordic Gene Bank
P.O. Box 41
S-230 53 Alnarp
Sweden
Phone: 46 40 536641
Fax: 46 40 536650
Email: eva@ngb.se

**ORGANISATION FOR ECONOMIC
COOPERATION AND DEVELOPMENT
ORGANISATION POUR LA
COOPÉRATION ÉCONOMIQUE
ORGANIZACIÓN PARA LA
COOPERACIÓN ECONÓMICA**

Jean-Marie DEBOIS
Principal Administrator
OECD
2 Rue Andre-Pascal
F-75775 Paris
Cedex 16
France
Phone: 33 1 45249548
Fax: 33 1 44306117
Email: jean-marie.debois@oecd.org

**SOUTHERN AFRICAN DEVELOPMENT
COMMUNITY
COMMUNAUTÉ DU DÉVELOPPEMENT
DE L'AFRIQUE AUSTRALE
COMUNIDAD PARA EL DESARROLLO
DEL ÁFRICA MERIDIONAL**

Moneim Babu FATIH
Consultant at SPGRC
SADC
Box 41 S-230 53
Alnarp
Sweden
Phone: 46 40536640
Fax: 46 40536650
Email: moneim@ngb.se

المنظمات غير الحكومية

非政府组织

**NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
ORGANIZACIONES NO-GUBERNAMENTALES**

**ASSOCIATED COUNTRY WOMEN OF
THE WORLD**

**UNION MONDIALE DES FEMMES
RURALES
ASOCIACIÓN MUNDIAL DE MUJERES
RURALES**

Ms Carmela BASILI-MASTROPASQUA
Permanent Representative of ACWW to
FAO

Via Flaminia, 203

00196 Rome

Italy

Phone: 39 06 3221322

Email: basili.c@tiscalinet.it

Mrs Joanna KOCH

Permanent Representative to the UN in
Geneva

Alte Landstrasse 89

8802 Kilchberg

Nr Zurich

Switzerland

Phone: 41 1 7151946

Fax: 41 1 7154137

Email: joannakoch@gmx.net

EARTH NEGOTIATIONS BULLETIN

Mrs Nicole SCHABUS

855 East 11th. Street

VST 2E7 Vancouver

Canada

Phone: 1 604 7855806

Fax: 1 604 6885756

Email: nicole@iisd.org

Ms Elsa TSIOUMANI

6, 26th. Octovrion Street

54627 Thessaloniki

Greece

Phone: 30 310 535690

Fax: 30 310 535695

Email: elsa@iisd.org

ETC GROUP

Pat Roy MOONEY

Executive Director

ETC Group

478 River Avenue, Suite 200

Winnipeg MB R3L OC8

Canada

Phone: 1 204 4754393

**GENETIC RESOURCES ACTION
INTERNATIONAL GRAIN**

Antonio ONORATI

President of CROCEVIA

Via Ferraironi 88/G

00177 Rome

Italy

Phone: 39 06 2413221

Fax: 39 06 2424177

Email: crocevia@croceviaterra.it

**INSTITUTE FOR AGRICULTURE AND
TRADE POLICY**

Neil SORENSEN

Program Associate for International
Programs

Institute for Agriculture and Trade Policy
(IATP)

2105 First Avenue South

Minneapolis, MN 55404

USA

Phone: 1 612 8703410

Fax: 1 612 8704846

Email: nsorensen@iatp.org

**INTERMEDIATE TECHNOLOGY
DEVELOPMENT GROUP**

Peter CRAWFORD
ITDG (Intermediate Technology
Development Group)
Schumacher Centre
Bourton, RUGBY
CV23 9QZ
United Kingdom

Patrick MULVANY
Policy Adviser
ITDG (Intermediate Technology
Development Group)
Schumacher Centre
Bourton, RUGBY
CV23 9QZ
United Kingdom
Phone: 44 1926 634469
Fax: 44 1926634401
Email: patrickm@itdg.org.uk

**WORLD ASSOCIATION FOR ANIMAL
PRODUCTION
ASSOCIATION MONDIALE DE
ZOOTECNIE
ASOCIACIÓN MUNDIAL PARA LA
PRODUCCIÓN ANIMAL**

Gustavo GANDINI
Professore
Istituto di Zootechnica
Facoltà di Medicina Veterinaria
Università di Milano
Via Celoria 10
20133 Milano
Italy
Email: gustavo.gandini@unimi.it

**INTERNATIONAL COMMITTEE FOR
ANIMAL RECORDING
COMITÉ INTERNATIONAL POUR LE
CONTRÔLE DES PERFORMANCES EN
ÉLEVAGE**

Andrea ROSATI
Vice-President
ICAR
Via Nomentana, 134
00161 Rome
Italy
Phone: 39 06 86329141
Fax: 39 06 86329263
Email: icar@eaap.org

**INTERNATIONAL SEED FEDERATION
FEDERATION INTERNATIONALE DU
COMMERCE DES SEMENCES**

Ms Radha RANGANATHAN
Technical Director
International Seed Federation
Chemin du Reposoir 7,
1260 Nyon
Switzerland
Phone: 41 22 3654420
Fax: 41 22 3654421
Email: r.ranganathan@worldseed.org

المراكز الدولية للبحوث الزراعية
国际农业研究中心

**INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH CENTRES
CENTRES INTERNATIONAUX DE RECHERCHE AGRONOMIQUE
CENTROS INTERNACIONALES DE INVESTIGACION AGRICOLA**

**CENTRO INTERNACIONAL DE
AGRICULTURA TROPICAL**

Daniel DEBOUCK
Head
Genetic Resources Unit
CIAT
Apartado Aéreo 6713
Cali,
Colombia
Phone: 57 2 4450000
Fax: 57 2 4450073
Email: d.debouck@cgiar.org

**INTERNATIONAL CROPS RESEARCH
INSTITUTE FOR THE SEMI-ARID
TROPICS**

C.L.L. GOWDA
Global Theme Leader
Crop Management and Utilisation
ICRISAT
Patancheru 502 324
Andhra Pradesh,
India
Phone: 91 40 3296161
Fax: 91 40 3296182
Email: C.Gowda@CGIAR.org

**INTERNATIONAL PLANT GENETIC
RESOURCES INSTITUTE
INSTITUT INTERNATIONAL DES
RESSOURCES PHYTOGENETIQUES
INSTITUTO INTERNACIONAL DE
RECURSOS FITOGENETICOS**

Geoffrey HAWTIN
Director General
IPGRI
Via dei Tre Denari 472/A
00057 Maccarese (RM)
Italy
Phone: 39 06 6118202
Fax: 39 06 6118405
Email: g.hawtin@cgiar.org

Cary FOWLER
Senior Adviser to Director General
CGIAR
IPGRI/NORAGRIC
P.O. Box 5002
1432 Aas
Norway
Phone: 47 64949824
Fax: 47 64940760

Ms Karine MALGRAND
Fund Raising Assistant ODG
IPGRI
Via dei Tre Denari 472/A
00057 Maccarese
Rome
Italy
Phone: 39 06 6118290
Fax: 39 06 6118430
Email: k.malgrand@cgiar.org

Samy GAIJI
Project Leader
SINGER
IPGRI
Via dei Tre Denari 472/A
00057 Maccarese (RM)
Italy

Coosje HOOGENDOORN
Deputy Director General
IPGRI
Via dei Tre Denari 472/A
00057 Maccarese (RM)
Italy
Phone: 39 06 6118200
Email: c.hoogendoorn@cgiar.org

Toby HODGKIN
Principal Scientist
IPGRI
Via dei Tre Denari 472/A
00057 Maccarese (RM)
Italy
Phone: 39 06 6118212
Email: t.hodgkin@cgiar.org

Ms Ruth RAYMOND
Senior Scientist
Public Awareness
IPGRI
Via dei Tre Denari 472/A
00057 Maccarese (RM)
Italy
Phone: 39 06 6118215
Fax: 39 06 6118405
Email: r.raymond@cgiar.org

INTERNATIONAL RICE RESEARCH INSTITUTE

Ruaraidh SACKVILLE-HAMILTON
Head
Genetic Resources Centre
IRRI
Dapo Box 7777
Metro Manila
Philippines
Phone: 63 2 8450563
Fax: 63 2 8450606
Email: R.Hamilton@cgiar.org

Ms Jane TOLL
Coordinator
CGIAR System-wide Genetic Resources
Programme (SGRP)
IPGRI
Via dei Tre Denari 472/A
00057 Maccarese (RM)
Italy
Phone: 39 06 6118225

**SECRETARIAT OF THE FAO COMMISSION ON GENETIC RESOURCES FOR FOOD
AND AGRICULTURE**

**SECRETARIAT DE LA COMMISSION DES RESSOURCES GENETIQUES
POUR L'ALIMENTATION E L'AGRICULTURE DE LA FAO**

**SECRETARIADO DE LA COMISION DE RECURSOS GENETICOS
PARA LA ALIMENTACION Y LA AGRICULTURA DE LA FAO**

أمانة هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة فى المنظمة

粮农组织粮食和遗传资源委员会秘书处

José T. ESQUINAS-ALCAZAR
Secretary, Commission on Genetic Resources
for Food and Agriculture
Food and Agriculture Organization of the
United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome
Tel: 39 06 570 54986
Fax: 39 06 570 53057
E-mail: jose.esquinas@fao.org

Clive STANNARD
Senior Liaison Officer
Commission on Genetic Resources for Food
and Agriculture
Food and Agriculture Organization of the
United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome
Tel: 39 06 570 55480
Fax: 39 96 570 53057
E-mail: clive.stannard@fao.org